

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



**DUAL
POWER**
choose your battery

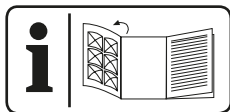
POWDP7080

CONCRETE-PAINT MIXER

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

BETON-VERFMENGER · MÉLANGEUR À BETON
RÜHRWERK · MEZCLADOR ELECTRICO · AGITATORE

3
YEAR
WARRANTY



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	ÖVERSÆTTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. A



Fig. 1



Fig. 2

1	TOEPASSING	3
2	BESCHRIJVING (FIG A)	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Gebruik van en zorg voor het snoerloze gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	6
7	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	6
7.1	<i>Batterijen</i>	6
7.2	<i>Laders</i>	6
8	GEBRUIK	7
8.1	<i>Laden van het batterijpack</i>	7
<u>8.1.1</u>	<u><i>Laadaanduiding</i></u>	<u>7</u>
8.2	<i>Indicator batterijcapaciteit</i>	7
8.3	<i>Plaatsen en verwijderen van de batterij</i>	8
8.4	<i>Vorbereiding (Fig. 2)</i>	8
8.5	<i>In- en uitschakelen</i>	8
8.6	<i>Continue werking</i>	9
8.7	<i>Snelheidsvoorkeuze</i>	9
9	REINIGING EN ONDERHOUD	9
9.1	<i>Reiniging</i>	9
10	TECHNISCHE GEGEVENS	10
11	GELUID	10
12	SERVICEDIENST	10
13	OPSLAG	10

14 GARANTIE 11

15 MILIEU 11

16 CONFORMITEITSVERKLARING 12

BETON-VERFMENGER POWDP7080

1 TOEPASSING

Het apparaat is bestemd voor het mengen van de meest uiteenlopende vloeibare materialen. Ieder ondoelmatig gebruik en iedere verandering aan het apparaat houdt een aanzienlijk gevaar voor ongevallen in.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die resulteert uit ondoelmatig gebruik.

- Lichte (vloeistoffen), zoals bijvoorbeeld verf, lak of pleisterwerk.
 - Zwaardere (vloeistoffen), zoals bijvoorbeeld lijm, plaksel, plamuur of cementmortel
- Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG A-FIG 2)

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. AAN/UIT-schakelaar | 6. Motoras |
| 2. Veiligheidsvergrendeling | 7. Lader (niet meegeleverd) |
| 3. Snelheidsregelwiel | 8. Batterij (niet meegeleverd) |
| 4. Luchtinlaten | 9. Sleutel |
| 5. Handgreep | 10. Roerstaaf |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 Menger
1 menger
1 roerstaaf
2 sleutels
1 handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Voor gebruik de handleiding lezen		Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade
	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en)
	Het dragen van oorbescherming wordt aangeraden.		Indien er stof ontstaat, stofmasker dragen
	Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.
- voer werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.4 Gebruik van en zorg voor het snoerloze gereedschap

- Laad enkel op met de lader die door de fabrikant werd opgegeven. Een lader die geschikt is voor de ene soort van batterij kan brandgevaar opleveren wanneer hij gebruikt wordt met een ander batterijpack.
- Gebruik motorgereedschappen enkel met specifiek daarvoor ontworpen batterijpacks. Het gebruik van andere batterijpacks kan tot verwondingen of brand leiden.
- Wanneer het batterijpack niet gebruikt wordt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding zouden kunnen maken tussen de twee aansluitingen. De batterijaansluitingen kortsluiten, kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de batterij vrijkomen. Vermijd contact hiermee.
- Wanneer u er per ongeluk toch mee in contact komt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, zoek dan bijkomend medische hulp. Vloeistof die uit de batterij ontsnapt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Zet de roerstaaf stevig vast en verwijder de sleutel vóór u de machine start.
- Gebruik het apparaat niet in een mogelijk explosiegevaarlijke omgeving.
- Roer met het apparaat in geen geval oplosmiddelen noch substanties met een temperatuur hoger dan 21 °C.
- Wikkel de kabel op en vermijd fysiek contact met de kabel.
- Gebruik uitsluitend verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik.
- Zorg ervoor dat de roerstaaf op de as zit voor u de machine in- en uitschakelt.
- Meng of roer nooit explosieve of brandbare producten.
- Draag tijdens het mengen de geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen voor de ogen, handen en ademhaling.
- Dit toestel is niet geschikt voor het mengen van eetbare producten. Het toestel kan niet grondig genoeg gereinigd worden om te voldoen aan de hygiënewetgeving.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.

- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

8 GEBRUIK

8.1 *Laden van het batterijpack*

Het batterijpack voor dit werktuig werd geleverd met een minimale lading om mogelijke problemen te voorkomen. Daarom moet u de batterij opladen vóór het eerste gebruik.



Nota: batterijen halen hun volledige capaciteit niet tijdens de eerste laadbeurt. Geef ze enkele laadcycli de tijd om hun volledige capaciteit te behalen. De batterij mag enkel binnenshuis opgeladen worden.

Na normaal gebruik, duurt het ongeveer 1 uur om de batterij volledig op te laden.

Het batterijpack wordt lichtjes warm tijdens het laden. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Plaats de lader niet op een extreem warme of koude plek. Het beste is op normale kamertemperatuur. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact en haal het batterijpack uit de lader wanneer de batterij volledig volgeladen is.

Nota:

- Laat de batterij volledig afkoelen vóór u ze oplaadt.
- Controleer het batterijpack vóór het laden; laad geen gebarsten of lekkend batterijpack op.

8.1.1 Laadaanduiding

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Nota: wanneer het batterijpack niet volledig past, verwijder het dan en controleer of het batterijpack volgens de specificaties voor deze lader geschikt is. Laad geen ander type batterijpack noch een batterijpack dat niet goed op de lader past.

- Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen
- Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
- Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
- Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



NOTA: wanneer de batterij na continu gebruik van het toestel heet is, laat ze dan tot op kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.



NOTA: haal het batterijpack uit de laadvoet door met uw duim of vingers op de ontgrendelknop van de batterij te drukken en tegelijkertijd het batterijpack uit de lader te trekken.

8.2 *Indicator batterijcapaciteit*

Er zijn capaciteitsindicatoren op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

3 leds branden: batterij volledig opgeladen

2 leds branden: batterij 60% opgeladen

1 led brandt: batterij bijna ontladen

8.3 Plaatsen en verwijderen van de batterij



WAARSCHUWING: zorg ervoor dat de boormachine uitgeschakeld is en dat de richtingkeuzeschakelaar in de middenstand staat vóór u instellingen wijzigt.

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (8) met de andere.
- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

8.4 Voorbereiding (Fig. 2)



Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u een mengstaaf aanbrengt.

Neem eerst de roerstaaf (10) en schroef de zeskantige bovenkant ervan in de motoras (6). Wanneer de positie van de roerstaaf (10) t.o.v. de as juist is en hij makkelijk in te draaien is, schroef hem dan aan de motoras (6) vast. Zorg ervoor dat u de juiste sleutel (9) voor het juiste onderdeel gebruikt omdat u anders schade kunt veroorzaken. Gebruik een van de sleutels om de motoras vast te klemmen en gebruik de andere om de roerstaaf (10) vast te draaien. Volg deze handeling in omgekeerde volgorde/richting om de roerstaaf (10) van de motoras (6) los te maken.



Gebruik altijd een mengstaaf die geschikt is voor het te mengen/roeren materiaal. Een foute mengstaaf kan de machine en uzelf onnodig overbelasten.



- Draai de mengstaaf in tegenwijzerzin los van de aandrijfas om hem te verwijderen. De mengstaaf kan vrij hard vast komen te zitten in de houder. Gebruik in dat geval een sleutel om tegen te gaan dat de houder meedraait.

8.5 In- en uitschakelen

Om het gereedschap in te schakelen, duwt u de schakelaar (1) in, houdt u hem ingedrukt en duwt u dan de knop (2) in. Om het gereedschap uit te schakelen, laat u de schakelaar (1) en de knop (2) los.

8.6 *Continue werking*

Een continue werking kan enkel verkregen worden door continu de aan/uit-schakelaar (1) ingedrukt te houden.

8.7 *Snelheidsvoorkeuze*

De snelheid kan vooraf traploos ingesteld worden m.b.v. de snelheidsregelaar (3).

De benodigde snelheid hangt af van het soort materiaal dat u wenst te mengen; we raden u aan om praktijktesten uit te voeren om de gepaste snelheid te bepalen.

Stand 1 min. vermogen = TRAAG

Stand 6 max. vermogen = SNEL

9 REINIGING EN ONDERHOUD

9.1 *Reiniging*

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

	POWDP7080
Spanning / frequentie	20 V
Aantal snelheidsinstellingen	6
Toerental onbelast	0-650min-1
Diameter menger	100 mm

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	78 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	89 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,
Product : Beton-Verfmenger
Handelsmerk : POWERplus
Model : POWDP7080

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);
EN62841-1 : 2015
EN62841-2-10 : 2017
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Hugo Cuypers
Regelgevings- en compliancemanager
Date : 31/10/2018, Lier - Belgium

1	UTILISATION	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	Error! Bookmark not defined.
5.5	<i>Entretien</i>	4
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES	5
7	UTILISATION	6
7.1	<i>Préparation</i>	7
7.2	<i>Mise sous tension et hors tension</i>	8
7.3	<i>Fonctionnement continu</i>	8
7.4	<i>Présélection de la vitesse</i>	8
7.5	<i>Palettes interne et externe</i>	Error! Bookmark not defined.
7.6	<i>Utilisation de l'adaptateur pour mélangeur</i>	Error! Bookmark not defined.
8	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
8.1	<i>Nettoyage</i>	9
9	DONNEES TECHNIQUES	9
10	BRUIT	9
11	DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN	9
12	STOCKAGE	9
13	GARANTIE	10
14	ENVIRONNEMENT	10
15	DECLARATION DE CONFORMITE	11

MÉLANGEUR À BETON/PEINTURE POWDP7080

1 UTILISATION

Cet outil est destiné au mélange de différentes matières liquides.

Toute autre utilisation ou modification non conforme de l'appareil peut être source de graves dangers.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dégâts issus d'une utilisation non conforme.

- Des liquides et mélanges légers tels que peinture, vernis ou plâtre.
- Des liquides ou mélanges lourds tels que adhésifs, colle à tapisser, enduits ou mortier

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG A-FIG 2)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Interrupteur marche-arrêt | 6. Arbre du moteur |
| 2. Verrou de sécurité | 7. Chargeur (non inclus) |
| 3. Molette de réglage de la vitesse | 8. Batterie (non incluse) |
| 4. Évents d'aération | 9. Clé |
| 5. Poignée | 10. Palette |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- 1 mélangeur
- 1 palette de mélange
- 2 clés
- 1 manuel



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Lire le manuel avant utilisation		Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.		CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité
	Portez des protections auditives		En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire
	Porter une protection oculaire		

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Utilisation et entretien de l'outil à batterie rechargeable

- Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécialement conçues à cet effet. L'utilisation de toute autre batterie risque de provoquer un incendie ou des lésions corporelles.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez-la à l'abri des objets métalliques comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique qui risque de connecter une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être projeté de la batterie ; évitez tout contact.
- En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Serrez fermement la palette de mélange et retirez la clé avant de mettre en marche l'outil.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement potentiellement explosif.
- N'utilisez pas l'outil pour mélanger du solvant ou d'autres produits à une température supérieure à 21 °C.
- Enroulez le câble et évitez un contact physique avec le câble.
- Utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.
- Avant de mettre l'outil sous et hors tension, vérifiez que la palette est bien insérée dans l'arbre.
- Ne mélangez ou ne remuez jamais des substances explosives ou inflammables.
- Lors du mélange, portez des dispositifs de protection individuelle pour les yeux, les oreilles, les mains et les voies respiratoires.
- Cet outil n'est pas adapté au mélange de produits comestibles. En effet, il ne peut pas être suffisamment bien nettoyé pour satisfaire aux règlements sanitaires.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

8 UTILISATION

8.1 Charge de la batterie

La batterie de cet outil est fournie faiblement chargée pour éviter tout problème possible, vous devez dès lors charger la batterie avant de l'utiliser pour la première fois. **Remarque : Les batteries ne se chargent pas complètement la première fois qu'elles sont chargées. Pour que la batterie se charge complètement, effectuez plusieurs cycles de charge. La batterie doit être chargée uniquement en intérieur.**

Après une utilisation normale, il convient de recharger la batterie pendant environ une heure pour qu'elle soit complètement chargée. Pendant la charge, la batterie devient relativement chaude. Ce processus est normal et n'indique aucun problème. Ne placez pas le chargeur dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Le mieux est de l'utiliser à une température ambiante normale. Une fois la batterie entièrement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant et retirez la batterie du chargeur. **Remarque : Avant de charger la batterie, laissez-la complètement refroidir.**

- Avant de charger la batterie, inspectez-la ; ne chargez pas de batterie fissurée ou qui fuit.

8.1.1 Indication de charge

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique. Vert fixe : prêt à charger

- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe : chargé
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : Si la batterie ne tient pas correctement dans le chargeur, retirez-la et vérifiez qu'il s'agit du modèle approprié à ce chargeur, comme indiqué dans le tableau de spécifications. Ne chargez aucune autre batterie ni aucune batterie qui ne tient pas correctement dans le chargeur.

- Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
- Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
- Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
- Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si, après une utilisation continue de l'outil, la batterie est chaude, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la charger. Cela permettra de prolonger sa durée de vie.



REMARQUE : Retirez la batterie du socle du chargeur à l'aide du pouce et des autres doigts en appuyant sur le bouton de déblocage de la batterie tout en tirant sur la batterie pour la dégager.

8.2 Indicateur de capacité de la batterie

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité. Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton. Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement. Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie : 3 LED allumés : batterie entièrement chargée. 2 LED allumés : batterie chargée à 60 % 1 LED allumée : batterie presque déchargée.

Insertion et retrait de la batterie



AVERTISSEMENT : Avant tout réglage, vérifiez que la perceuse est hors tension et que le sélecteur du sens de rotation se trouve en position centrale.

- Tenir l'outil d'une main et le bloc batteries (8) de l'autre.
- Installation : pousser et glisser le bloc batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

8.4 Préparation



Débranchez toujours la machine du secteur avant d'insérer un accessoire de mélange.

Prenez d'abord la palette (10) et vissez la partie supérieure de forme hexagonale dans l'arbre du moteur (6). Si la palette (10) s'adapte bien, serrez la palette ainsi que l'arbre du moteur (6). Veillez à utiliser la clé (9) adaptée à la pièce, dans le cas contraire, il existe un risque d'endommagement. Utilisez une des clés pour maintenir l'arbre du moteur en place, puis utilisez la deuxième clé pour serrer la palette (10) Procédez dans l'ordre inverse pour retirer la palette (10) du dispositif de fixation de l'outil (6).



Utilisez toujours une barre à mélanger adaptée à la matière à mélanger.
L'utilisation d'une barre à mélanger non adaptée peut surcharger inutilement la machine et vous-même.



- Pour enlever la barre à mélanger, dévissez-la de l'axe du mélangeur dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. La barre à mélanger peut se resserrer assez bien dans le support. Dans ce cas, utilisez une clé pour empêcher le support de tourner.

8.5 Mise sous tension et hors tension

Pour mettre l'outil en marche, appuyer sur l'interrupteur (1) et le maintenir enfoncé. L'outil s'éteint lorsque vous relâchez l'interrupteur (1).

8.6 Fonctionnement continu

Un fonctionnement continu ne peut être exécuté que par une pression continue sur l'interrupteur marche-arrêt (1).

8.7 Présélection de la vitesse

La vitesse peut être présélectionnée en continu à l'aide de la commande de la vitesse (3).

La vitesse nécessaire dépend du type de matériau que vous souhaitez mélanger ; nous recommandons des essais pratiques pour déterminer la vitesse adaptée.

Niveau 1 puissance min. = LENTE

Niveau 6 puissance max. = RAPIDE

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

9.1 Nettoyage

- Maintenir les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyer régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenir les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utiliser un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

10 DONNEES TECHNIQUES

	POWDP7080
Alimentation	20 V
Nombre de réglages de la vitesse	6
Vitesse à vide :	0-650 min-1
Diamètre du mélangeur	100 mm

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	78 dB(A)
Puissance acoustique LwA	89 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	-----------------------	--------------------------

12 DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service clients (point service). Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service clients (point service - cf. dernière page) ou par une personne qualifiée (technicien spécialisé).

13 STOCKAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Rangez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en nylon car de l'humidité pourrait s'y former.

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DECLARATION DE CONFORMITE



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :
appareil : Mélangeur À Béton/Peinture
marque : POWERplus
modèle : POWDP7080

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Hugo Cuypers
Réglementation – Directeur de la conformité
Date : 31/10/2018, Lier - Belgium

1	APPLICATION	3
2	DESCRIPTION (FIG A°	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS.....	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Working area</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Electrical safety.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personal safety</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS	5
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	5
7.1	<i>Batteries</i>	<i>5</i>
7.2	<i>Chargers.....</i>	<i>6</i>
8	OPERATION	6
8.1	<i>Charging the battery pack</i>	<i>6</i>
8.1.1	<i>Charging indication</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Battery capacity indicator</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Inserting and removing the battery.....</i>	<i>7</i>
8.4	<i>Preparation((Fig 2).....</i>	<i>7</i>
8.5	<i>Switching on and off.....</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Continuous operation.....</i>	<i>8</i>
8.7	<i>Speed preselection</i>	<i>8</i>
9	MAINTENANCE AND CLEANING	8
9.1	<i>Cleaning.....</i>	<i>8</i>
10	TECHNICAL DATA	8
11	NOISE	9
12	SERVICE DEPARTMENT	9
13	STORAGE	9
14	WARRANTY.....	9

15 ENVIRONMENT 10

16 DECLARATION OF CONFORMITY..... 11

CONCRETE-PAINT MIXER POWDP7080

1 APPLICATION

This tool is suitable for mixing a variety of materials in liquid form. Any use other than that for which the tool is intended or any modification of the tool can lead to a serious risk of accident. The manufacturer cannot assume liability for damages arising out of improper use of the tool.

- Light liquids and mixtures, such as paint, varnish or plaster.
 - Heavier liquids and mixtures, such as adhesives, wallpaper paste, fillers or mortar.
- It is not designed for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A°-FIG 2)

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. ON/OFF switch | 6. Motor shaft |
| 2. Safety lock | 7. Charger (not included) |
| 3. Speed dial | 8. Battery (not included) |
| 4. Air Vents | 9. Spanner |
| 5. Handle | 10. Paddle |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- 1 x Mixer
- 1 x mixer paddle
- 2 x spanner
- 1 x Manual

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Read manual before usage		Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
	Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.		In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Wear noise protection		Wear a mask In dusty conditions
	Wear eye protection		

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.
- If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5.4 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Firmly tighten the mixing paddle, and remove the spanner before starting the machine.
- Do not use the device in a potentially explosive environment.
- Do not use the device to stir solvent or other materials at a temperature above 21°C
- Wrap the cable and avoid physical contact with the cable.
- Only use extension cords, which are suitable for exterior
- Before switching on and off, make sure that the paddle is located in the shaft.
- Never mix or stir explosive or inflammable substances.
- When mixing, wear proper personal protection measures for eyes, ears, hands and breathing.
- This appliance is not suitable for mixing edible things. The appliance cannot be adequately cleaned in order to comply with hygiene regulations.

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS



Use only batteries and chargers applicable for this machine.

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.

- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7.2 Chargers

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

8 OPERATION

8.1 Charging the battery pack

The battery pack for this tool is supplied in a low charge condition to prevent possible problems, therefore, you have to charge the battery before first use.



Note: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles for the item to fully charge. The battery should only be charged indoors.

After normal use, about 1 hour of charging time is required for the battery to be fully charged. The battery pack will become slightly warm while charging, this is normal and does not indicate a problem.

Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. Best is at normal room temperature. When the battery becomes fully charged, unplug your charger from the power supply and remove the battery pack from the charger.

Note:

- Allow the battery pack to cool completely before charging
- Inspect the battery pack before charging, do not charge a cracked or leaking battery pack.

8.1.1 Charging indication

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: If the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

- Frequently monitor the charger and battery pack while connected
- Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
- Allow the battery pack to cool completely before using it.
- Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.



NOTE: Remove battery pack from charger stand which use your thumb or fingers, press the battery's release button in and pull the battery pack off at the same time.

8.2 **Battery capacity indicator**

There are battery capacity indicators on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button. Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

3 LED's are litt: Battery fully charged

2 LED's are litt: Battery 60% charged

1 LED is litt: Battery almost discharged

8.3 **Inserting and removing the battery**



WARNING: Before making any adjustments ensure the drill is switched off with the direction of rotation selector in the centre position

- Hold the tool with one hand and the battery pack (8) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

8.4 **Preparation((Fig 2)**

First take the paddle (10) and screw the hexagon top it into the motor shaft (6). If the paddle (10) fits well, tighten it and the motor shaft (6) as well. Make sure to use the right spanner (9) for the right part, otherwise you can cause damage. Use one of the spanners to hold the motor shaft in place and than use the second spanner to tighten up the paddle (10) Proceed in the reverse sequence to undo the paddle (10) from the tool holding fixture (6).



Always use a mixer bar that is suitable for the material to be mixed/stirred. Using an unsuitable mixer bar can unnecessarily overload both the machine and yourself.



- To remove the mixer bar, unscrew it from the mixer spindle in an anticlockwise direction. The mixer bar can become rather tight in the holder. In that case, use a spanner to keep the holder from turning.

8.5 Switching on and off

To switch the tool on, press the switch (1), hold it down and push button (2). To switch the tool off, release the switch (1) and button (2)

8.6 Continuous operation

Continuous operation can only be executed by continuous pressing the on/off switch (1)

8.7 Speed preselection

The speed can be preselected steplessly with the speed controller (3).

The necessary speed depends on the type of material you wish to mix; we recommend practical testing to determine the right speed.

Level 1 min. power=SLOW

Level 6 max. power=FAST

9 MAINTENANCE AND CLEANING

9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

10 TECHNICAL DATA

	POWDP7080
Voltage	20 V
Power:	1600W
No-load speed:	0-650 min-1
Mixer diameter:	100 mm

11 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	78 dB(A)
Acoustic power level LwA	89 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorized customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.

- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase..

15 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,
product : Mixer
trade mark : POWERplus
model : POWDP7080

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);
EN62841-1 : 2015
EN62841-2-10 : 2017
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Hugo Cuypers
Regulatory Affairs – Compliance Manager
Lier, 31/10/2018

1	EINSATZBEREICH	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Hinweise zur Verwendung und zur Pflege von Akkus</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Wartung</i>	<i>6</i>
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE	6
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	6
7.1	<i>Akkus.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Ladegeräte.....</i>	<i>7</i>
8	BEDIENUNG DES GERÄTS	8
8.1	<i>Akkupack aufladen</i>	<i>8</i>
8.1.1	<i>Ladeanzeige</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Akku-Ladezustandsanzeige</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Akkupack einsetzen und herausnehmen</i>	<i>9</i>
8.4	<i>Vorbereitung (Fig. 2)</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Einschalten und Ausschalten</i>	<i>9</i>
8.6	<i>Dauerbetrieb.....</i>	<i>9</i>
8.7	<i>Drehzahl einstellen</i>	<i>10</i>
9	REINIGUNG UND WARTUNG	10
9.1	<i>Reinigung</i>	<i>10</i>
10	TECHNISCHE DATEN	10
11	GERÄUSCHEMISSION	10
12	KUNDENDIENST	11

13	LAGERUNG	11
14	GARANTIE	11
15	UMWELT	12
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12

RÜHRWERK POWDP7080

1 EINSATZBEREICH

Das Gerät ist zum Vermischen verschiedener flüssiger Materialien geeignet.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Veränderung des Gerätes birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dünnfl ussiges Ruhrgut wie Farben, Lacke oder Putz.
- Dickfl ussiges Ruhrgut wie Kleber, Kleister Spachtelmasse oder Mortel.

Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Ihre Fliesenschneidmaschine wurde zum Schneiden von Fliesen und Kacheln aus Keramik oder Stein entwickelt. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A – ABB. 2)

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Ein-/Aus-Schalter | 6. Motorwelle |
| 2. Sicherheitssperre | 7. Ladegerät (Nicht enthalten) |
| 3. Drehzahlregler | 8. Akkupack (Nicht enthalten) |
| 4. Lüftungsschlitze | 9. Schraubenschlüssel |
| 5. Griff | 10. Rührstab |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Entfernen Sie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1x Mischer
- 1x Rührstab
- 2x Schraubenschlüssel
- 1x Bedienungsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		Achtung: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeuges.
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU- Sicherheitsrichtlinien
	Gehörschutz tragen		Bei Staubeentwicklung : Atem- schutzmaske tragen
	Schutzbrille tragen		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines

für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Hinweise zur Verwendung und zur Pflege von Akkus

- Den Akku nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufladen. Ein für einen bestimmten Akku ausgelegtes Ladegerät kann einen Brand auslösen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- Akkubetriebene Geräte nur mit dem dafür bestimmten Akku betreiben. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungen und zu einem Brand führen.
- Wenn der Akkupack nicht benutzt wird, muss er in sicherem Abstand von anderen metallenen Gegenständen gelagert werden, wie z.B. Papierklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere Kleinteile aus Metall, die eine Verbindung zwischen den beiden Polen des Akkus herstellen können. Bei einem Kurzschluss des Akkupacks an den Polen können Verletzungen oder ein Brand entstehen.
- Bei falscher Handhabung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; jeden Kontakt damit vermeiden. Wenn es doch zu einem Kontakt gekommen ist, die betreffende Stelle mit Wasser abspülen.
- Wenn es zu einem Kontakt mit den Augen gekommen ist, muss ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Verätzungen oder Verbrennungen hervorrufen.

5.6 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Den Rührstab fest und sicher anbringen. Vor dem Starten des Geräts nicht vergessen, den Schraubenschlüssel herauszunehmen.
- Mit dem Gerät nie in einem explosionsgefährdeten Umfeld arbeiten.
- Mit dem Gerät nie Lösungsmittel mit 21 °C oder mehr anrühren.
- Das Kabel aufrollen, und jeden Körperkontakt mit dem Kabel vermeiden.
- Nur ein Verlängerungskabel verwenden, das für die Benutzung im Freien ausgelegt ist.
- Vor dem Ein- und Ausschalten muss sichergestellt sein, dass sich der Rührstab fest und sicher in der Führung (Achswelle) befindet.
- Auf keinen Fall entflammare Substanzen mischen oder anrühren.
- Beim Mischen immer angemessene Personenschutzmittel zum Schutz der Augen, der Ohren, der Hände und der Atmung tragen.
- Mit diesem Gerät dürfen keine Nahrungsmittel zubereitet werden. Das Gerät kann nicht soweit gereinigt werden, dass es den Hygienebestimmungen entspricht.

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Zum Aufladen nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät verwenden.

- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerschneiden der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerschneiden der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Zum Aufladen des Akkus nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät verwenden.
- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

8 BEDIENUNG DES GERÄTS

8.1 Akkupack aufladen

Aus Sicherheitsgründen ist der Akkupack bei der Auslieferung nicht voll aufgeladen. Deshalb müssen Sie den Akkupack vor der Inbetriebnahme des Geräts laden.



HINWEIS: Akkus erreichen ihre volle Leistungsfähigkeit noch nicht nach dem ersten Aufladen, sondern erst nach einigen Ladevorgängen. Den Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.

Nach einem normalen Einsatz beträgt die Ladezeit für den Akku ca. 1 Stunde.

Beim Aufladen kann sich der Akkupack leicht erwärmen. Das ist völlig normal und kein Anzeichen für ein Problem.

Das Ladegerät nicht in Bereichen lagern, die extrem heiß oder kalt sind. Am besten erfolgt die Lagerung bei normaler Raumtemperatur. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, das Ladegerät von der Stromversorgung trennen, und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.

ACHTUNG!

- Den Akkupack vor dem Aufladen vollständig abkühlen lassen.
- Den Akkupack vor dem Aufladen auf Schäden prüfen. Ein gebrochener oder auslaufender Akkupack darf nicht aufgeladen werden.

8.1.1 Ladeanzeige

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Laden
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt



ACHTUNG! Wenn der Akku sich nicht richtig einsetzen lässt, nehmen Sie ihn wieder heraus, und prüfen Sie, dass der Akkupack der richtige Akkupack für dieses Ladegerät ist (siehe Technische Daten). Mit diesem Ladegerät darf kein anderer Akkupack und auch kein Akkupack aufgeladen werden, der nicht richtig in das Ladegerät passt.

- Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
- Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
- Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
- Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



ACHTUNG! Wenn der Akkupack nach intensiver Nutzung im Gerät heiß ist, muss er sich vor dem Aufladen bis auf Raumtemperatur abgekühlt haben. Auf diese Weise hält der Akkupack länger.



ACHTUNG! Nehmen Sie nach dem Aufladen den Akkupack aus dem Ladegerät heraus. Drücken Sie dazu den Freigabeknopf für den Akkupack nach innen, und ziehen Sie gleichzeitig den Akkupack heraus.

8.2 Akku-Ladezustandsanzeige

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen

8.3 Akkupack einsetzen und herausnehmen



WARNHINWEIS: Vor allen Einstellungen am Gerät muss der Bohrer ausgeschaltet sein, und der Richtungsschalter vorwärts/rückwärts muss sich in der mittleren Stellung befinden.

- Das Werkzeug in einer und den Akkupack (8) in der anderen Hand halten.
- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

8.4 Vorbereitung (Fig. 2)



Vor dem Einsetzen oder Wechseln einer Mischstange das Gerät immer von der Stromversorgung trennen

Zuerst den Rührstab (10) nehmen und mit dem Sechskant-Ende in die Motorwelle (6) einsetzen. Wenn der Rührstab (10) richtig eingesetzt ist, den Rührstab und die Motorwelle (6) gut und fest sichern. Dabei immer den richtigen Schraubenschlüssel (9) für die entsprechenden Teile verwenden, weil sonst Schäden entstehen können. Mit dem einen Schraubenschlüssel die Motorwelle festhalten, und mit dem anderen Schraubenschlüssel den Rührstab (10) festziehen. Zum Herausnehmen des Rührstabs (10) aus der Halterung (Motorwelle) (6) diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



Nur eine Mischstange verwenden, die für das zu mischende Material geeignet und ausgelegt ist. Eine falsche Mischstange kann durch Überlastung das Gerät beschädigen und Unfälle verursachen!



- Zum Abnehmen die Mischstange gegen den Uhrzeigersinn aus der Antriebswelle drehen. Die Stange kann sehr fest in dieser Aufnahme sitzen. In diesem Fall muss die Aufnahme mit einem Schlüssel gegen Mitdrehen gesichert werden.

8.5 Einschalten und Ausschalten

Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter betätigen und gedrückt halten. Dann gleichzeitig die Schaltersperre (2) drücken. - Zum Ausschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter (1) und die Schaltersperre (2) freigeben.

8.6 Dauerbetrieb

Ein Dauerbetrieb ist nur durch ständiges Drücken des Ein-/Aus-Schalters (1) möglich.

8.7 Drehzahl einstellen

Die Drehzahl des Geräts lässt sich stufenlos mit dem Drehzahlregler (3) einstellen. Die notwendige Drehzahl ist von der Substanz abhängig, die gemischt werden soll. Hier helfen nur praktische Versuche, um die passende Drehzahl selbst zu bestimmen.

Stufe 1 Geringste Leistung = LANGSAM

Stufe 6 Höchste Leistung = SCHNELL

9 REINIGUNG UND WARTUNG



Achtung! Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

9.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Dreck.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.



Verwenden Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel könnten die Kunststoffteile beschädigen.

10 TECHNISCHE DATEN

	POWDP7080
Stromversorgung:	20 V
Drehzahlstufen:	6
Leerlauf Drehzahl:	0-650min-1
Mischer Durchmesser	100 mm

11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	78 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	89 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Gehörschutz getragen werden!

aw (Vibration):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	-----------------------	--------------------------

12 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) am Ladegerät beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

13 LAGERUNG

- Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerben oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT

Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts : Rührwerk

Marke : POWERplus

Modell-Nr.: POWDP7080

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Hugo Cuypers

Zulassungsabteilung – Compliance Manager

Datum: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso y cuidado de la herramienta de batería.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servicio.....</i>	<i>5</i>
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.....	6
7	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	6
7.1	<i>Baterías.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Cargadores.....</i>	<i>6</i>
8	UTILIZACIÓN / FUNCIONAMIENTO	7
8.1	<i>Carga de la batería.....</i>	<i>7</i>
<u>8.1.1</u>	<u><i>Indicación de carga.....</i></u>	<u><i>7</i></u>
8.2	<i>Indicador de capacidad de la batería.....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Inserción y retiro de la batería</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Preparación</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Encendido y apagado</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Funcionamiento continuo</i>	<i>9</i>
8.7	<i>Preselección de la velocidad.....</i>	<i>9</i>
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
9.1	<i>Limpieza</i>	<i>9</i>
10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	9
11	RUIDO	9
12	DEPARTAMENTO TÉCNICO	9
13	ALMACENAMIENTO	10

14 **GARANTÍA** **10**

15 **MEDIO AMBIENTE** **11**

16 **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**..... **11**

MEZCLADOR POWDP7080

1 APLICACIÓN

El dispositivo es adecuado para mezclar materiales líquidos diferentes. Todo uso que no se corresponda con el prescrito o toda modificación del aparato conllevan un riesgo de accidentes considerable.

El fabricante no asumirá la responsabilidad por los danos ocasionados debido a un uso distinto del adecuado.

- Líquidos y mezclas poco densos, como pintura, barniz o yeso.
- Líquidos y mezclas mas densos, como adhesivos, pasta de papel pintado, materiales de carga o mortero.

La herramienta no está destinada para el uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A – FIG. 2)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) | 6. Eje motor |
| 2. Dispositivo de bloqueo de seguridad. | 7. Cargador (NO incluido) |
| 3. Rueda de ajuste de la velocidad | 8. Paquete de baterías (NO incluido) |
| 4. Orificios de ventilación | 9. Llave |
| 5. Empuñadura | 10. Paleta |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- 1 mezcladora
- 1 paleta mezcladora
- 2 llaves
- 1 manual



En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Lea este manual antes de utilizar el aparato		Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad
	Utilice dispositivos auriculares de protección.		Utilice una máscara en condiciones de polvo.
	Use gafas de protección		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidado de la herramienta de batería

- Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de batería puede representar un riesgo cuando se le utiliza con otra batería.
- Utilice la herramienta sólo con baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- Cuando no se utilice la batería, se le debe mantener lejos de otros objetos metálicos tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión entre uno y otro terminal. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, un líquido puede salir de la batería; evite entrar en contacto con él.
- Sin embargo, en caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte un médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Apriete firmemente la paleta mezcladora y retire la llave antes de poner en marcha la máquina.
- No utilice la herramienta en entornos potencialmente explosivos.
- No agite con la herramienta solventes o productos a una temperatura alta que 21 °C.
- Envuelva el cable y evite el contacto físico con él.
- Utilice sólo cables de extensión adaptados al exterior
- Antes de encender / apagar la herramienta, asegúrese que al paleta esté situada en el eje.
- Nunca mezcle o agite sustancias explosivas o inflamables.
- Al mezclar, utilice equipos adecuados de protección individual para los ojos, los oídos, las manos y para respirar.
- Esta herramienta no conviene para mezclar productos comestibles. No se puede limpiar adecuadamente la herramienta para que cumpla con las disposiciones de las reglamentaciones en materia de higiene.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES



Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.

7.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección “Protección del medio ambiente”.
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.

- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

8 UTILIZACIÓN / FUNCIONAMIENTO

8.1 Carga de la batería

El paquete de baterías de esta herramienta viene con un nivel bajo de carga para impedir posibles problemas, por lo tanto, se le debe cargar antes de la primera utilización.



Nota: La batería no alcanzará su nivel máximo de carga la primera vez que se le cargue. Sólo al cabo de varios ciclos se cargará completamente. Se debe cargar la batería sólo al interior de un local.

Después de un uso normal, se requerirá aproximadamente 1 hora para cargar completamente la batería.

Es normal que la batería se caliente ligeramente durante el proceso de carga sin que esto sea el signo de un problema cualquiera.

No ponga el cargador en un área de calor o frío extremo. Las mejores condiciones son aquellas a la temperatura ambiente normal. Cuando la batería esté enteramente cargada, desenchufe entonces el cargador del dispositivo de alimentación y retire la batería.

Nota:

- Deje enfriar completamente la batería antes de cargarla.
- Examine la batería antes de cargarla, no cargue una batería con grietas o fugas.

8.1.1 Indicación de carga

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados



Nota: Si la batería no encaja correctamente, desconéctela y verifique que se trata del modelo de batería que corresponde a este cargador, tal como se indica en la tabla de especificaciones. No cargue ninguna otra batería que no encaje de manera firme en el cargador.

- Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
- Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
- Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
- Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: Si la batería estuviere caliente después una utilización continua en la herramienta, déjela enfriar a la temperatura ambiente antes de cargarla. Esto prolongará la vida de las baterías.



NOTA: Retire la batería del cargador con el pulgar o los otros dedos. Presione el botón de liberación de la batería y retírela al mismo tiempo.

8.2 Indicador de capacidad de la batería

La batería cuenta con indicadores de capacidad, puede comprobar el estado de carga apretando el botón (10). Antes de usar la máquina, presione el interruptor de disparador para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente. Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

3 LED iluminados: batería totalmente cargada

2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %

1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo

8.3 Inserción y retiro de la batería



ADVERTENCIA: Antes de hacer cualquier ajuste, asegúrese que el taladro esté apagado con el selector de sentido de rotación en posición central.

- Sostenga la herramienta en una mano y la batería (8) en la otra.
- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

8.4 Preparación



Desenchufe siempre la máquina de la red de alimentación antes de instalar una barra de mezclador.

Tome primero la paleta (10) y atornille la parte superior hexagonal en el eje motor (6). Si la paleta (10) se ajusta bien, apriétela también en el eje motor (6). Asegúrese de utilizar la llave correcta (9) para la parte correcta, en caso contrario se puede causar daños. Utilice una de las llaves para mantener el eje motor en su sitio y después la segunda llave para apretar la paleta (10). Proceda en orden inverso para retirar la paleta (10) del soporte de la herramienta (6).



Utilice siempre una barra de mezclador que convenga al material que se deba mezclar/remover. Cuando se utiliza una barra de mezclador inadecuada, es posible que se sobrecargue innecesariamente tanto la máquina y como usted.



- Para retirar la barra de mezclador, destorníllela del mandril del mezclador en sentido antihorario. La barra de mezclador puede agarrotarse en el soporte. En ese caso, utilice una llave de ajuste para impedir que el soporte gire.

8.5 Encendido y apagado

Para encender la herramienta, presione el interruptor (1), manténgalo presionado y empuje el botón (2). Para apagar la herramienta, suelte el interruptor (1) y el botón (2).

8.6 Funcionamiento continuo

Se puede ejecutar funcionamiento continuo sólo presionando de forma continua el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (1).

8.7 Preselección de la velocidad

Se puede preseleccionar la velocidad mediante el controlador de velocidad (3).

La velocidad necesaria depende del tipo de material que se desea mezclar; recomendamos hacer pruebas prácticas para determinar la velocidad correcta.

Nivel 1 potencia mín.=LENTA

Nivel 6 potencia máx.=RÁPIDA

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	POWDP7080
Alimentación	20 V
Número de cambios de velocidad	6
Velocidad sin carga:	0-650 min-1
Diámetro de la mezcladora	100 mm

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	78 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	89 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	-----------------------	--------------------------

12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.

- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la desheche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Mezclador Eléctrico

Marca: Powerplus

Número del producto: POWDP7080

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Hugo Cuypers

Asuntos reglamentarios - Director de conformidad

Fecha: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	APPLICAZIONE	3
2	DESCRIZIONE (FIG A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Uso e conservazione dell'apparecchio a batteria</i>	<i>5</i>
5.6	<i>Manutenzione</i>	<i>6</i>
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	6
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	6
7.1	<i>Batterie</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Caricabatterie</i>	<i>7</i>
8	FUNZIONAMENTO / USO	7
8.1	<i>Caricamento del pacco batteria</i>	<i>7</i>
8.1.1	<i>Indicazioni per la ricarica</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Indicatore capacità della batteria</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Inserimento e rimozione della batteria</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Preparazione</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Accensione e spegnimento</i>	<i>9</i>
8.6	<i>Funzionamento continuo</i>	<i>9</i>
8.7	<i>Preselezione della velocità</i>	<i>9</i>
8.8	<i>Paletta interna ed esterna</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
8.9	<i>Uso del adattatore miscelatore</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	9
9.1	<i>Pulizia</i>	<i>9</i>
10	DATI TECNICI	10

11	RUMORE	10
12	UFFICIO ASSISTENZA.....	10
13	CONSERVAZIONE.....	10
14	GARANZIA	10
15	AMBIENTE	11
16	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	12

MISCELATORE 20 V POWDP7080

1 APPLICAZIONE

L'apparecchio è destinato all' miscelazione di materiali liquidi diversi.

Ogni uso improprio oppure modifica de l'apparecchio nasconde gravi pericoli d'incidenti.

Il produttore non risponde per danni causati dall'uso improprio de l'apparecchio.

- Liquidi e miscele leggere, quali ad es., pittura, vernice, stucco.
 - Liquidi e miscele più pesanti, quali adesivi, colla per carta da parati, riempitivi o malta.
- L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG A – FIG. 2)

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Interruttore ON/OFF | 6. Albero motore |
| 2. Blocco di sicurezza | 7. Caricabatterie (non incluso) |
| 3. Selettore di velocità | 8. Batteria (non inclusa) |
| 4. Feritoie di aerazione | 9. Chiave |
| 5. Impugnatura | 10. Paletta |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 miscelatore
- 1 paletta di miscelazione
- 2 chiavi
- 1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso		Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra		In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee
	Indossare protezioni auricolari		Indossare una maschera in ambienti polverosi
	Indossare protezioni auricolari		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Uso e conservazione dell'apparecchio a batteria

- Ricaricare esclusivamente con il caricabatteria specificato dal fabbricante. Un caricabatteria indicato per un tipo di pacco batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un altro.

- Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con i pacchi batteria specifici. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può provocare lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altro che possa mettere a contatto i due terminali. Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Se la batteria viene maneggiata senza le dovute cautele, può fuoriuscire del liquido dal suo interno. Evitare il contatto con la pelle.
- In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

5.6 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Serrare saldamente il braccio miscelatore e rimuovere la chiave prima di avviare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Non utilizzare l'apparecchio per miscelare solventi o materiali a temperatura superiore a 21 °C.
- Avvolgere il cavo ed evitare il contatto fisico con esso.
- Utilizzare esclusivamente cavi di prolunga indicati per esterni.
- Prima di accendere e spegnere l'apparecchio, assicurarsi che la paletta sia montata sull'albero.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per miscelare o agitare sostanze esplosive o infiammabili.
- Durante la miscelazione, utilizzare dispositivi di protezione personale appropriati per occhi, orecchie, mani e apparato respiratorio.
- Questo apparecchio non è indicato per miscelare prodotti alimentari. Non è infatti possibile pulire l'apparecchio in modo da soddisfare i requisiti igienici.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE



Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo prodotto.

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.

- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

8 FUNZIONAMENTO / USO

8.1 Caricamento del pacco batteria

Il pacco batteria dell'apparecchio viene fornito a basso livello di carica per prevenire qualsiasi problema. Pertanto prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta è necessario caricare la batteria.



Nota: la prima volta che vengono caricate, le batterie non raggiungono mai il livello massimo di carica. Al fine di caricarle completamente, sottoporle a più cicli di ricarica. La batteria deve essere caricata esclusivamente al chiuso.

Dopo il normale utilizzo occorre un ciclo di carica di circa un'ora per ricaricare completamente la batteria.

Durante il caricamento, il pacco batteria diventa leggermente caldo. Ciò è normale e non è indice di problemi.

Non esporre il caricabatterie a temperature estremamente basse o elevate. La temperatura ottimale è quella ambiente. Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatteria dalla rete di alimentazione e rimuovere la batteria.

Nota:

- Lasciar freddare completamente il pacco batteria prima di ricaricarlo.
- Esaminare il pacco batteria prima di ricaricarlo. Non ricaricare il pacco batteria se incrinato o con perdite.

8.1.1 Indicazioni per la ricarica

Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in caricamento
- Verde continuo: carico
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricabatterie sono danneggiati



Note: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che il pacco sia del modello appropriato per il caricabatteria in uso, come indicato nella tabella dei dati tecnici. Non caricare alcun altro pacco batteria o uno che non entri correttamente nel caricabatteria.

- Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
- Permettere alla batteria di raffreddarsi completamente prima di utilizzarla.
- Conservare il pacco batteria e il caricatore in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se la batteria è calda dopo l'uso continuato nell'apparecchio, lasciarla raffreddare a temperatura ambiente prima di ricaricarla. Questo accorgimento ne prolungherà la durata.



NOTA: rimuovere il pacco batteria dal supporto caricabatteria aiutandosi con le dita, premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre al tempo stesso la batteria.

8.2 **Indicatore capacità della batteria**

Sul pacco batteria ci sono indicatori della capacità della batteria. È possibile controllare la capacità della batteria se si schiaccia il pulsante. Prima di usare la macchina, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente. I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

3 LED: Batteria completamente carica

2 LED: Batteria carica al 60%

1 LED: Batteria da ricaricare

8.3 **Inserimento e rimozione della batteria**



AVVERTENZA: prima di qualsiasi regolazione, accertarsi che il trapano sia spento e con il selettore di direzione della rotazione in posizione centrale.

- Tenere l'utensile con una mano e il pacco batteria (8) con l'altra.
- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia ben collegata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

8.4 Preparazione

Prima di inserire il braccio del miscelatore scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione.

Innanzitutto prelevare la paletta (10) e avvitare la sommità esagonale all'albero motore (6). Se la paletta (10) si adatta correttamente, serrarla e serrare anche l'albero motore (6). Assicurarsi di utilizzare la chiave corretta (9) per la parte da serrare, in caso contrario si potrebbero provocare danni. Utilizzare una delle chiavi per trattenere l'albero motore in posizione e la seconda per serrare la paletta (10). Procedere in ordine inverso per svitare la paletta (10) dal supporto dell'utensile (6).



Usare sempre un braccio miscelatore indicato per il materiale da miscelare/agitare. L'uso di un braccio non adeguato può sovraccaricare inutilmente l'apparecchio e l'operatore stesso.



- Per rimuovere il braccio del miscelatore, svitarlo dal mandrino ruotando in senso antiorario. È possibile che il braccio diventi particolarmente duro da svitare. In tal caso servirsi di una chiave inglese per impedire che il supporto ruoti.

8.5 Accensione e spegnimento

Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore (1), tenerlo premuto e spingere il pulsante (2). Per spegnerlo, rilasciare l'interruttore (1) e il pulsante (2).

8.6 Funzionamento continuo

Per far funzionare l'apparecchio in modalità continua, mantenere costantemente premuto l'interruttore on/off (1).

8.7 Preselezione della velocità

La velocità è preselezionabile senza soluzione di continuità per mezzo del selettore di velocità (3).

La velocità necessaria dipende dal tipo di materiale che si desidera miscelare; si raccomanda di eseguire una prova pratica per determinare la velocità corretta.

Livello 1 potenza min.=LENTA

Livello 6 potenza max.=VELOCE

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

10 DATI TECNICI

	POWDP7080
Tensione	20 V
Numero di impostazioni di velocità	6
Velocità in assenza di carico:	0-650 min ⁻¹
Diametro miscelatore:	100 mm

11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica L _{pA}	78 dB(A)
Livello di potenza acustica L _{WA}	89 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------------	-----------------------	--------------------------

12 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di allacciamento (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di allacciamento deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.

- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, **VARO N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che
Descrizione dell'apparecchio : Miscelatore Per Calcestruzzo/Vernici
Marchio : POWERplus
Numero articolo : POWDP7080

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Hugo Cuypers
Regulatory Affairs – Compliance Manager
Data: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	APLICAÇÃO	3
2	DESCRIÇÃO (FIG A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	Área de trabalho	4
5.2	Segurança eléctrica.....	4
5.3	Segurança pessoal	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução.....	5
5.5	Bateria – utilização e cuidados a ter.....	6
5.6	Assistência técnica	6
6	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS	6
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	6
7.1	Baterias	6
7.2	Carregadores	7
8	OPERAÇÃO	7
8.1	Carregar o conjunto da bateria.....	7
8.1.1	Indicação de carregamento.....	7
8.2	Indicador da capacidade da bateria.....	8
8.3	Inserir e remover a bateria	8
8.4	Preparação	8
8.5	Ligar e desligar	9
8.6	Operação contínua	9
8.7	Pré-seleção da velocidade	9
8.8	Pá interior e exterior	9
8.9	Usar o adaptador da ferramenta misturadora.....	9
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	10
9.1	Limpeza	10
10	DADOS TÉCNICOS	10

11	RUÍDO	10
12	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO	10
13	ARMAZENAMENTO	10
14	GARANTIA	11
15	MEIO-AMBIENTE	11
16	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	12

MISTURADOR CIMENTO 20 V

POWDP7080

1 APLICAÇÃO

O aparelho é apropriado para misturar materiais líquidos diferentes.

Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho envolve perigos de acidente significativos. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta.

- Líquidos e misturas leves, como tinta, verniz ou gesso.
- Líquidos e misturas mais pesados, como cola, betume ou argamassa.

O aparelho não está indicado para uso industrial.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG A – FIG. 2)

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Interruptor ON/OFF | 6. Veio do motor |
| 2. Fecho de segurança | 7. Carregador (não incluído) |
| 3. Mostrador de velocidade | 8. Bateria (não incluída) |
| 4. Conduatas de ar | 9. Chave |
| 5. Pega | 10. Pá |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 x misturador
1 x pá do misturador

2 x chaves
1 x manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Leia cuidadosamente as instruções		Indica o risco de ferimentos ou de danos na ferramenta.
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.		Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das directivas europeias
	Use protecção auditiva		Use uma máscara contra o pó quando houver formação de pó.
	Use protecção ocular		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referencia futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.

- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 *Segurança pessoal*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Bateria – utilização e cuidados a ter

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio se usado noutro tipo de bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. O uso de qualquer outro tipo de baterias pode provocar risco de ferimentos e incêndio.
- Quando a bateria não estiver em utilização, mantenha-a afastada de objetos de metal, tais como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam servir de condutores de um terminal para outro. Provocar o curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.
- Caso ocorra o contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também apoio médico. O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

5.6 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Aperte firmemente a pá misturadora e remova a chave antes de ligar a máquina.
- Não use o dispositivo num ambiente potencialmente explosivo.
- Não use o dispositivo com solventes ou outros líquidos acima de 21 °C.
- Enrole o cabo e evite o contacto físico com o cabo.
- Use apenas cabos de extensão adequados ao exterior.
- Antes de ligar ou desligar, certifique-se de que a pá se encontra no veio.
- Nunca misture ou agite substâncias explosivas ou inflamáveis.
- Ao misturar, use medidas de proteção pessoal para os olhos, ouvidos, mãos e respiratórias.
- Este aparelho não é adequado para misturar produtos comestíveis. Não é possível limpar devidamente o aparelho para cumprir as regulamentações de segurança.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

Utilize apenas acumuladores e carregadores apropriados para esta máquina.

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.

- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

8 OPERAÇÃO

8.1 Carregar o conjunto da bateria

O conjunto de baterias fornecido para esta ferramenta é entregue com uma pequena carga para evitar possíveis problemas, assim terá que carregar as baterias antes de utilizar.



Nota: As baterias não atingem a carga total no seu primeiro carregamento. Permita diversos ciclos para que carreguem totalmente. A bateria apenas deve ser usada no interior.

Após utilização normal, é necessário cerca de 1 hora de tempo de carga para carregar totalmente a bateria.

O conjunto da bateria ficará ligeiramente quente durante o carregamento, isto é normal e não indica um problema.

Não coloque o carregador numa área de calor ou frio extremo. Recomenda-se uma temperatura ambiente normal. Quando a bateria fica totalmente carregada, desligue o seu carregador da tomada e remova o conjunto da bateria do carregador.

Nota:

- Deixe que o conjunto da bateria arrefeça totalmente antes de carregar.
- Inspeccione o conjunto da bateria antes de carregar, não carregue se o conjunto da bateria se encontrar rachado ou com fugas.

8.1.1 Indicação de carregamento

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado



Nota: Se a bateria não encaixar corretamente, desligue-a e confirme se o conjunto da bateria é o modelo correto para este carregador como mostrado

no gráfico de especificação. Não carregue qualquer outro conjunto de bateria ou qualquer conjunto de bateria que não encaixe em segurança no carregador.

- Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
- Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
- Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
- Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



NOTA: Se a bateria estiver quente após utilização contínua na ferramenta, deixe que arrefeça à temperatura ambiente antes de carregar. Isto prolongará o tempo de vida das suas baterias.



NOTA: Remova o conjunto da bateria do suporte de carregamento com o polegar ou dedos, prima o botão de liberação da bateria para dentro e puxe o conjunto da bateria para fora ao mesmo tempo.

8.2 Indicador da capacidade da bateria

Existem indicadores da capacidade da bateria no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão. Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada

Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%

1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada

8.3 Inserir e remover a bateria



AVISO: Antes de realizar qualquer ajuste certifique-se que o berbequim está desligado com a direção do seletor de rotação na posição central.

- Agarre a ferramenta com uma mão e o acumulador (8) com a outra.
- Para instalar: puxe e deslize o conjunto de bateria para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes de iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

8.4 Preparação



Desligue sempre a máquina da tomada antes de encaixar a barra misturadora

Primeiro, pegue na pá (10) e aparafuse a parte superior hexagonal no veio do motor (6). Se a pá (10) encaixar bem, aperte-a e também o veio do motor (6). Certifique-se de usar a chave (9) correta para a peça correta, caso contrário pode provocar danos. Use uma das chaves para segurar o veio do motor em posição e de seguida use a segunda chave para apertar a pá (10). Proceda na ordem inversa para remover a pá (10) do acessório de fixação da ferramenta (6).



Utilize sempre a barra misturadora adequada para o material a ser misturado/agitado. Ao utilizar uma barra misturadora inadequada pode sobrecarregar desnecessariamente a máquina e a si.



- Para remover a barra misturadora, desaperte-a do eixo misturador no sentido contrário aos ponteiros do relógio. A barra misturadora pode ser apertada no suporte. Neste caso, utilize uma chave inglesa para impedir o suporte de se virar

8.5 Ligar e desligar

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor (1), segure-o e prima o botão (2). Para desligar a ferramenta, solte o interruptor (1) e o botão (2).

8.6 Operação contínua

A operação contínua apenas pode ser executada se pressionar continuamente o interruptor on/off (1).

8.7 Pré-seleção da velocidade

A velocidade pode ser pré-selecionada de forma progressiva com o controlador de velocidade (3).

A velocidade necessária depende do tipo de material que pretende misturar, recomendamos um teste prático para determinar a velocidade correta.

Nível 1 potência min. =LENTO

Nível 6 potência max. =RÁPIDO

8.8 Pá interior e exterior

Tanto a pá interior como a pá exterior possuem um alcance de velocidade diferente:

Pá interior 290 min-1 a 480 min-1

Pá exterior 380 min-1 a 620 min-1

É possível alterar a velocidade quando a máquina estiver em funcionamento, ao utilizar o mostrador de velocidade (3).

8.9 Usar o adaptador da ferramenta misturadora

Para operar com pás M14, instale um adaptador da ferramenta misturadora (11) no veio do motor (6). Certifique-se de que o adaptador (11) e a pá (10) estão devidamente aparafusadas para futura utilização.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, remova a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

10 DADOS TÉCNICOS

	POWDP7080
Tensão	20 V
Número de configurações de velocidade	6
Velocidade sem carga:	0-650min-1
Diâmetro do misturador	100 mm

11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica L_pA	78 dB(A)
Nível de potência acústica L_{WA}	89 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados têm de ser substituídos pela nossa oficina de assistência ao cliente.
- Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido junto do nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada pelo nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica – ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respectivos acessórios na totalidade.
- Mantenha-a: afastada das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e temperado, e evite as temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas.
- Protege-a da luz directa. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.

- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efectivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,
Designação do aparelho : Misturador cimento
Marca : POWERplus
Modelo nº. : POWDP7080

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-10 : 2017
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Hugo Cuypers
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
Data: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	BRUKSOMRÅDE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	4
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	5
5.4	<i>Bruk og stell av batteridrevne verktøy</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER	6
7	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	6
7.1	<i>Batterier</i>	6
7.2	<i>Ladere</i>	6
8	BRUK	7
8.1	<i>Lade batteripakken</i>	7
8.1.1	<i>Ladeindikasjoner</i>	7
8.2	<i>Batterikapasitetsindikator</i>	7
8.3	<i>Sette i og fjerne batteriet</i>	8
8.4	<i>Forberedelse</i>	8
8.5	<i>Slå av og på</i>	8
8.6	<i>Kontinuerlig bruk</i>	8
8.7	<i>Forvalg av hastighet</i>	8
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	9
9.1	<i>Rengjøring</i>	9
10	TEKNISKE DATA	9
11	STØY	9
12	SERVICEAVDELING	10
13	OPPBEVARING	10

14	GARANTI	10
15	MILJØ	10
16	SAMSVARSERKLÆRING	11

MØRTEL-/MALINGSMIKSER 20 V POWDP7080

1 BRUKSOMRÅDE

Dette verktøyet er beregnet på å blande et utvalg av materialer i væskeform. Hvis verktøyet brukes til noe annet enn det er beregnet på, eller hvis verktøyet modifiseres, kan det føre til alvorlig fare for ulykker. Produsenten tar ikke ansvar for skader som skyldes feilaktig bruk.

Lette vosker og blandinger som maling, lakk og murpuss.

Tyngre vasker og blandinger som lim, tapetklister, sparkelmasse og mortel.

Maskinen er kun beregnet til privat bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A – FIG. 2)

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. PÅ/AV bryter | 6. Motoraksel |
| 2. Låseknapp | 7. Lader (ikke inkludert) |
| 3. Hastighetsvelger | 8. Batteri (ikke inkludert) |
| 4. Ventilasjonsåpninger | 9. Fastnøkkel |
| 5. Håndtak | 10. Blandevisp |

3 PAKKENS INNHOLD

Fjern alle pakkematerialer.

Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).

Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.

Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.

Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kveldningsfare!

- 1 x blander
- 1 x blandevisp
- 2 x fastnøkkel
- 1 x manual



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk hørselsvern		Bruk pustebeskyttelse ved støvutvikling
	Bruk vernebriller		

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker. Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp. Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangspluggere som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.

Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.

Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.

Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.

Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personssikkerhet*

Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.

Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.

Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøys bevegelige deler på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.

Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøys bevegelige deler kan føre til personskade.

Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.

Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.

Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 *Bruk og stell av batteridrevne verktøy*

Batteriet må kun lades opp med laderen som spesifiseres av produsenten. En lader som egner seg til en type batteripakke kan forårsake brannfare når den brukes med en annen type batteripakke.

Elektriske verktøy må kun brukes med spesifiserte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann og skader.

Når en batteripakke ikke er i bruk, må den holdes unna metallobjekter som binders, nøkler, spiker, skruer eller andre små objekter som kan skape kontakt fra en pol til den andre. Hvis batteripolene kortsluttes, kan det føre til brann eller brannskader.

Ved hardhendt behandling kan det lekke batterivæske. Unngå hudkontakt.

Hvis huden kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle godt med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Batterivæske kan forårsake irritasjon og brannår.

5.5 *Service*

La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

Fest blandevispen forsvarlig, og fjern fastnøkkelen før du starter maskinen.

Ikke bruk maskinen i omgivelser med potensiell eksplosjonsfare.

Ikke bland lett antennelige løsemidler, eller stoffer med et flammepunkt under 21 °C.

Vikle kabelen, og unngå fysisk kontakt med den.

Bruk kun skjøteledning som er godkjent for utendørsbruk.

Før du starter maskinen, forsikre deg om at blandevispen er plassert korrekt i akselen.

Aldri blande, eller røre, eksplosive eller brannfarlige stoffer.

Når du blander, bruk korrekt beskyttelsesutstyr for øyne, ører, hender og luftveier.

Maskinen er ikke egnet for å blande næringsmidler. Maskinen kan ikke rengjøres skikkelig på en måte som tilfredsstiller hygieneforskriftene.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE



Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

8 BRUK**8.1 Lade batteripakken**

Batteripakken til dette verktøyet leveres nesten utladet for å hindre mulige problemer. Derfor må du lade batteriet før det brukes første gang.



Merk: Batterier vil ikke nå full ladning første gangen de lades opp. Det vil ta flere ladesykluser før de kan fullades. Batterier skal kun lades innendørs.

Etter normal bruk kreves ca. 1 times ladetid for å fullade batteriet.

Batteripakken blir litt varm under ladingen. Dette er normalt og indikerer ikke noe problem.

Ikke plasser laderen på et sted med ekstrem varme eller kulde. Det beste er vanlig romtemperatur. Når batteriet er fulladet, kobler du laderen fra strømforsyningen og tar batteripakken ut av laderen.

Merk:

- La batteripakken kjøles helt ned før lading.
- Inspiser batteripakken før lading. Ikke lad opp et batteri med sprekker eller lekkasje.

8.1.1 Ladeindikasjoner

Koble laderen til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til lading
- Blinker rødt: lading
- Lyser grønt: ladet
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader skadet



Merk: Hvis batteriet ikke passer riktig, må det kobles fra og du må sjekke om batteripakken er av riktig modell for denne laderen, som vist i spesifikasjonsdiagrammet. Ikke lad opp noen annen batteripakke, heller ikke en batteripakke som ikke passer i laderen.

- Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
- Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
- La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
- Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter langvarig bruk av verktøyet, må du la det kjøles ned til romtemperatur før det lades. Dette vil forlenge batteriets levetid.



MERK: Fjern batteriet fra laderen ved å klemme inn utløserknappen og trekke batteripakken av samtidig.

8.2 Batterikapasitetsindikator

Det er batterikapasitetsindikatorer på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen. Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet

2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet

1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet

8.3 Sette i og fjerne batteriet



ADVARSEL: Før du utfører noen justeringer må du påse at bormaskinen er slått av og at rotasjonsvelgeren står i midtstilling.

- Hold verktøyet med en hånd og batteripakken (8) med den andre.
- Installere: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

8.4 Forberedelse



Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten før du setter på en blandestang.

Ta først blandevispen (10), og skru den sekskantete toppen fast i motorakselen (6). Når blandevispen (10) sitter godt fast, stram til motorakselen (6). For å unngå skader, forsikre deg om at du bruker korrekt fastnøkkel (9) for de ulike delene. Bruk en av fastnøkklene til å holde motorakselen fast, og den andre til å skru fast blandevispen (10). Bruk motsatt rekkefølge for å løsne blandevispen (10) fra festeanordningen (6).



Påse alltid at du bruker en blandestang som passer til materialet som skal blandes/røres. Bruk av en upassende blandestang kan føre til unødig overbelastning på maskinen og på deg selv.



Fjern blandestangen ved å skru den ut av spindelen mot klokken. Blandestangen kan sette seg hardt fast i holderen. I slike tilfeller kan du bruke nøkkelen til å hindre holderen fra å dreie.

8.5 Slå av og på

For å starte maskinen, trykk ned og hold bryter (1), og trykk på knappen (2). For å stoppe maskinen, slipp opp bryter (1) og knappen (2).

8.6 Kontinuerlig bruk

Kontinuerlig drift fungerer kun ved hele tiden å holde inne av/på bryteren (1).

8.7 Forvalg av hastighet

Hastigheten kan velges trinnløst ved hjelp av hastighetsvelgeren (3).

Den nødvendige hastigheten avhenger av hvilke stoffer du skal blande. Vi anbefaler at du tester dette i praksis – for å finne en passende hastighet.

Nivå 1 min. kraft=SAKTE

Nivå 6 maks. kraft=HURTIG

Det er mulig å endre hastigheten mens maskinen er slått på ved å bruke hastighetsvelgeren (3).

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

9.1 Rengjøring

Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes. Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk. Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt. Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

10 TEKNISKE DATA

	POWDP7080
Spennning	20 V
Antall hastighetsinnstillinger	6
Hastighet uten belastning	0-650min-1
Diameter på blandevisp	140 mm

11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	78 dB(A)
Lydeffektnivå Lwa	89 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrasjon):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVICEAVDELING

Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.

Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes ut med en ny spesialkabel som fås kjøpt hos vår kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

13 OPPBEVARING

Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.

Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.

Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.

Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 GARANTI

Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.

Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og plugger eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer.

Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.

Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.

Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.

Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.

Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.

Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.

Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.

Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.

Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.

Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.

Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).

Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.

Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet..

15 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte.

Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

16 SAMSVARSERKLÆRING



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,
produktbetegnelse: Mørtel-/Malingsmikser
merke : POWERplus
modell : POWDP7080

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Hugo Cuypers
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
Dato: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	ANVENDELSE	3
2	BESKRIVELSE (FIG A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	Arbejdsområde	4
5.2	Elektrisk sikkerhed	4
5.3	Personlig sikkerhed	5
5.4	Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer	5
5.5	Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet	5
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	6
7	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	6
7.1	Batterier	6
7.2	Opladere	7
8	BETJENING	7
8.1	Opladning af batteripakken	7
8.1.1	Opladningsindikation	7
8.2	Batterikapacitetsindikator	8
8.3	Indsættelse og udtagning af batteriet (Fig. 2)	8
8.4	Klargøring	8
8.5	Start og slukning	9
8.6	Kontinuerlig drift	9
8.7	Forudindstilling af hastighed	9
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	9
9.1	Rengøring	9
10	TEKNISKE DATA	9
11	STØJ	9
12	STØJSERVICEAFDELING	9
13	OPBEVARING	10

14	GARANTI.....	10
15	MILJØ.....	10
16	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

MØRTEL- OG MALINGSBLANDER 20 V POWDP7080

1 ANVENDELSE

Hensigten med dette apparat er at blande forskellige flydende materialer.

Al anvendelse af dette apparat som ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen eller ændring af apparatet kan forårsage alvorlige ødelæggelser.

Fabrikanten fralægger sig ansvaret i tilfælde af skader som forårsages af brug, som ikke ikke overensstemmelse med reglerne.

Lette væsker er og blandinger som maling, lak eller gips.

Tungere væsker og blandinger som klæbemidler, tapetklister, fyldekalk og mørtel.

Værktøjet er ikke beregnet til kommercielt brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG A – FIG 2)

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Tænd/sluk-kontakt | 6. Motoraksel |
| 2. Låseknop | 7. Oplader (medfølger ikke) |
| 3. Hastighedsomskifter | 8. Batteri (medfølger ikke) |
| 4. Ventilationsspjæld | 9. Skruenøgle |
| 5. Håndtag | 10. Blandearm |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

Fjern al emballage.

Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).

Kontroller, at hele pakkens indhold er der.

Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.

Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 x blandemaskine
1 x blandearm

- 2 x skruenøgle
1 x brugervejledning



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik.
	Anvendelse af beskyttelse mod støj anbefales		Bar andedraetssvern ved støvdannelse
	Anvendelse af beskyttelsebriller anbefales		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.

Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.

Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.

Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.

Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.

Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.

Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.

Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.

Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.

Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.

Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.

Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.

Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.

Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.

Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.

El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.

Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.

Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.

Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet

- Genoplad kun ved brug af den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til én slags batteripakke, kan udgøre en brandrisiko når den anvendes til et andet batteri.
- Brug kun el-værktøj sammen med specielt angivne batteripakker. Brug af andre batteripakker kan udgøre en risiko for skader og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe en

forbindelse mellem to terminaler. Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage skader eller brand.

- Ved forkert anvendelse kan der komme væske ud af batteriet; undlad at berøre denne.
- Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med væsken, skal du skylle efter med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge lægehjælp. Batterivæsken kan forårsage irritation og forbrændinger.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Stram blandearmen og fjern skruenøglen, før maskinen startes.

Enheden må ikke bruges i et potentielt eksplosivt miljø.

Enheden må op ingen måde bruges til omrøring af opløsningsmiddel eller produkter på 21 °C eller derover.

Vikl kablet og undgå fysisk kontakt med det.

Der må kun bruges forlængerledninger som er egnet til udendørs brug.

Før enheden startes eller slukkes, skal det sikres, at blandearmen sidder i akslen.

Eksplorative eller brandfarlige stoffer må aldrig blandes eller omrøres.

Ved blanding skal der benyttes ordentlige øjen-, øre-, hånd og åndedrætsværn.

Dette apparat er ikke egnet til at blande spiselige ting. Apparatet kan ikke rengøres tilstrækkeligt til at overholde hygiejneforskrifter.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE



Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering, der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

8 BETJENING

8.1 Opladning af batteripakken

Batteripakken til dette værktøj leveres i uopladt tilstand for at forebygge eventuelle problemer. Af denne grund skal batteripakken oplades før den første ibrugtagning.



Bemærk: Batterierne vil ikke nå fuld opladning første gang, de bliver opladet. Tillad flere cyklusser før produktet overlades til fulde. Batteriet må kun bruges indendørs.

Efter normal brug kræves ca. 1 times ladetid for, at batteriet er fuldt opladet. Batteriet kan blive varmt under opladningen, og dette er normalt og ikke tegn på et problem. Anbring ikke opladeren i et område med ekstrem varme eller kulde. Normal stuetemperatur giver de bedste forhold. Når batteriet bliver fuldt opladet, skal du frakoble opladeren fra strømforsyningen og fjerne batteriet fra opladeren.

Bemærk:

- Lad batteriet køle helt af, før det oplades.
- Efterse batteriet før opladning. Revnede eller utætte batterier må ikke oplades.

8.1.1 Opladningsindikation

Slut opladeren til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til opladning
- Blinker rødt: oplader
- Lyser grønt: opladet
- Lyser grønt og rødt: Batteri eller oplader defekt



Bemærk: Hvis batteriet ikke sidder ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteriet er af den rigtige model til denne lader som vist på specifikationsdiagrammet. Oplad ikke andre batteripakker eller et batteri, der ikke passer korrekt i opladeren.

- Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet
- Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
- Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
- Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



Bemærk: Hvis batteriet er varmt efter kontinuerlig brug i værktøjet, skal du lade det køle ned til stuetemperatur, inden det oplades. Dette vil forlænge levetiden på dine batterier.



BEMÆRK: Fjern batteripakken fra opladeren ved at bruge din tommelfinger eller fingre, tryk på batteriets udløserknap i og træk batteriet ud på samme tid.

8.2 Batterikapacitetsindikator

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen. Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.

Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitet:

3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet

2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet

1 LED lyser: Batteri næsten afladet

8.3 Indsættelse og udtagning af batteriet (Fig. 2)



ADVARSEL: Før du foretager eventuelle justeringer skal du sikre, at boret er slukket med rotationsretningsomskifteren i midterpositionen.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (8) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

8.4 Klargøring



Afbryd altid maskinen fra elstikket før blandingstangen monteres.

Tag først blandearmen (10) og skru den sekskanten top ind i motorakslen (6). Når blandearmen (10) sidder korrekt, skal den og motorakslen (9) strammes. Sørg for at bruge den rigtige nøgle (9) til den rette del, ellers kan du forårsage skade. Brug den ene af skruenøglerne til at holde motorakslen på plads og brug den anden nøgle til at stramme blandearmen (10). Følg disse trin i omvendt rækkefølge for at afmontere blandearmen (10) fra værktøjsbeslaget (6).



Til blanderen skal der altid bruges en blandingstang, som passer til materialet, der skal blandes/røres. Bruges der en uegnet blandingstang, kan det overbelaste maskinen og bruge den.



Blandingstangen fjernes ved at skru den af blandingsspindlen i retning mod uret. Blandingstangen kan sidde forholdsvis fast. I så fald bruges der en skruenøgle til at sørge for, at den ikke drejer..

8.5 Start og slukning

Værktøjet startes ved at trykke på kontakten (1), og holde knappen inde (2). Værktøjet slukkes ved at slippe kontakten (1) og knappen (2).

8.6 Kontinuerlig drift

Kontinuerlig drift kan kun udføres ved kontinuerligt tryk på tænd/sluk-kontakten (1).

8.7 Forudindstilling af hastighed

Hastigheden kan forudindstilles trinløst med hastighedsregulatoren (3).

Den nødvendige hastighed afhænger af typen af materiale, der skal blandes. Vi anbefaler praktisk afprøvning for at bestemme den rette hastighed.

Niveau 1 min. effekt = LANGSOM

Niveau 6 maks. effekt = HURTIG

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømskikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.

Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.

Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.

Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

10 TEKNISKE DATA

	POWDP7080
Spænding	20 V
Antal hastighedsindstillinger	6
Friløbshastighed:	0-650min-1
Blanderdiamete	100 mm

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	78 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	89 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------------	-----------------------	--------------------------

12 STØJSERVICEAFDELING

Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.

Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af

tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

13 OPBEVARING

Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.

Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.

Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.

Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.

Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.

Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.

Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.

Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.

Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.

Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.

Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.

Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.

Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.

Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.

Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)

Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.

Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse : Mørtel- og malingsblander

Varemærke : POWERplus

Varenummer : POWDP7080

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Hugo Cuypers

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender)

Dato: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	ANVÄNDINGSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	4
5.1	<i>Arbetsplatsen.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk säkerhet.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personlig säkerhet.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Användning och skötsel av batteridrivna verktyg</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	VERKTYGSSPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR	5
7	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	6
7.1	<i>Batterier.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Laddare</i>	<i>6</i>
8	ANVÄNDNING	7
8.1	<i>Laddning av batteripacken.....</i>	<i>7</i>
8.1.1	<i>Laddningsindikatorer</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Indikator för batterinivå.....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Isättning och urtagning av batteripacken</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Förberedelser.....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Igångsättning och avstängning</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Kontinuerlig drift.....</i>	<i>8</i>
8.7	<i>Inställning av varvtal</i>	<i>9</i>
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	9
10	TEKNISKA DATA	9
11	BULLER	9
12	SERVICEVERKSTAD	9
13	FÖRVARING	10

14	GARANTI.....	10
15	MILJÖHÄNSYN.....	11
16	KONFORMITETSDEKLARATION.....	11

BLANDARMASKIN FÖR BETONG/FÄRG 20 V POWDP7080

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Verktyget är avsett för blandning av olika flytande material.

Varje annan användning än det verktyget är avsett för eller ändringar av verktyget kan medföra svåra olycksfallsrisker. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador vilka kan härledas till felaktig användning av verktyget.

- Lättflytande vätskor och blandningar som färg, lack eller gips.
- Trögflytande vätskor och blandningar som lim, tapetklister, spackel eller murbruk.

Verktyget är inte avsett för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda apparaten. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG A FIG 2)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Strömbrytare | 6. Motoraxel |
| 2. Låsknapp | 7. Laddare (medföljer ej) |
| 3. Varvtalsreglage | 8. Batteri (medföljer ej) |
| 4. Ventilationsöppningar | 9. Fast nyckel |
| 5. Handtag | 10. Rörkorg |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

1 x blandare
1 x rörkorg

2 x fasta nycklar
1 x bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.
	Bär hörselskydd		Bär andningsskydd vid dammbildning.
	Bär skyddsglasögon		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

- Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är avsedd för en typ av batteripack kan medföra risk för brand om den används med en annan batteripack.
- Ett batteridrivet verktyg får endast användas med sin specifikt avsedda batteripack. Användningen av en annan batteripack kan medföra risk för personskada och brand.
- När batteripacken inte används, ska den hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan orsaka en kortslutning mellan polerna. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador och brand.
- Vid oriktigt handhavande kan vätska läcka ut ur batteriet; undvik kontakt med denna vätska.
- Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Vätska som läcker från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 VERKTYGSSPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att rörkorgen är ordentligt fastsatt och avlägsna eventuella nycklar innan maskinen sätts igång.
- Använd inte blandaren i en potentiellt explosiv miljö.
- Använd inte blandaren för att röra om lösningar eller andra material vid en temperatur överstigande 21 °C.
- Håll överskottskabel uppvindad och undvik fysisk kontakt med kabeln.
- Använd uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk.

- Se till att rörkorgen är ordentligt fastsatt på motoraxeln innan maskinen tas i bruk.
- Blanda eller omrör aldrig explosiva eller lättantändliga ämnen.
- Vid blandning och omröring bär lämplig personlig skyddsutrustning för ögon, öron, händer och andning.
- Apparaten lämpar sig inte för att blanda livsmedel. Apparaten kan inte rengöras på ett tillfredsställande sätt för att uppfylla gällande hygienbestämmelser.

7 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.

7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphetas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

8 ANVÄNDNING

8.1 Laddning av batteripacken

Bormaskinens batteripaket levereras med en svag uppladdning för att förebygga eventuella problem, därför måste batteriet laddas innan det används första gången.



OBS: Batterierna kommer inte att nå full laddning vid första laddningen. Först efter flera cykler når batteripacken full laddning. Batteripacken får endast laddas inomhus.

Vid normal användning behövs omkring 1 timme för att batteriet ska bli fulladdat.

Batteripacken värms upp litet under laddning, vilket är normalt och är inte tecken på något problem.

Placera inte laddaren i en omgivning med extrem värme eller kyla, den fungerar bäst vid normal rumstemperatur. När batteriet är fulladdat, koppla ur laddaren från eluttaget och ta batteripacken ut laddaren.

Obs:

- Se till att batteripacken har svalnat helt före laddning.
- Undersök batteripacken före laddning. Ladda inte en sprucken eller läckande batteripack.

8.1.1 Laddningsindikatorer

Anslut laddaren till nätströmmen

- Lyser grönt: klar för laddning
- Flimrar rött: laddar
- Lyser grönt: laddad
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad



Obs: Om batteripacken inte skulle passa i laddaren, ta ur den och kontrollera att batteripacken och laddaren är avsedda att användas ihop enligt de angivna specifikationerna. Använd inte laddaren till att ladda någon annan typ av batteripack eller någon batteripack som inte på ett säkert sätt passar i laddaren.

- Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
- Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
- Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
- Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS: Om batteriet är varmt efter att ha använts upprepat i verktyget, låt det svalna till rumstemperatur innan det laddas. På så sätt förlängs batteriernas livslängd.



OBS: För att lossa batteripacken från laddaren, tryck in frigöringsknappen och dra samtidigt ur batteripacken.

8.2 Indikator för batterinivå

Det finns indikatorer för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen. Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat

Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat

En lysdiod är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

8.3 Isättning och urtagning av batteripacken



WARNING: Innan du företar några justeringar, se till att maskinen är avstängd och rotationsväljaren ställd i mittläget.

- Håll i verktyget med ena handen och batteripaketet (8) med den andra.
- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripaketet i batteriporten, och se till att frigöringsspärren på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärr samtidigt som du drar ut batteripaketet.

8.4 Förberedelser



Dra alltid nätkontakten ur eluttaget före byte eller isättning av rörkorg.

Skruva först rörkorgens (10) sexkantiga ände på motoraxeln (6). När rörkorgen (10) är ordentligt isatt, dra åt den ordentligt på motoraxeln (6). Använd den ena fasta nyckeln för att hålla fast motoraxeln och den andra för att dra fast rörkorgen (10). Se till att använda rätt nyckel (9) till rätt del, annars kan dessa ta skada. Förfar i omvänd ordning för att demontera rörkorgen (10) från motoraxeln (6).



Använd alltid en rörkorg som passar för det som ska blandas/omröras. En olämplig rörkorg kan onödigtvis överbelasta både apparaten och den som håller den.



- För att demontera rörkorgen, ska den skruvas loss motsols från omröraraxeln. Den kan sitta ganska hårt fast i rörkorgshållaren. Använd om så är fallet en skruvnyckel för att hindra rörkorgshållaren att följa med runt.

8.5 Igångsättning och avstängning

Igångsättning: tryck först in strömbrytaren (1) och håll den intryckt och sedan låsknappen (2).

Avstängning: släpp upp strömbrytaren (1) och låsknappen (2).

8.6 Kontinuerlig drift

För kontinuerlig drift måste strömbrytaren (1) hela tiden hållas intryckt.

8.7 Inställning av varvtal

Varvtalet kan ställas in steglöst med varvtalsreglaget (3). Det erforderliga varvtalet beror på vilken typ av material som ska blandas eller röras om; det lämpligaste varvtalet måste bestämmas från fall till fall.

Nivå 1 lägsta effekt=LÅGT VARVTAL

Nivå 6 högsta effekt=SNABBT VARVTAL

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

- Se till att inte vatten eller vätskor kommer in i verktygets inre. Använd en fuktad trasa vid rengöring av verktyget. Använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Rengör om möjligt omrörningsverktyget direkt efter användningen.
- Rengör ventilationsöppningarna på motorhuset regelbundet.
- Om kolborstarna håller på att ta slut, stannar verktyget av sig självt.
- Kontrollera kolborstarna efter cirka 100 arbetstimmar; byt dem vid behov och rengör motorhöljet. (Det går också bra att skicka maskinen till vår serviceverkstad för att få kolborstarna bytta.)
- Fyll på smörjmedel i växellådan efter cirka 200 arbetstimmar.



OBS! Verktyget måste regelbundet genomgå en säkerhetsteknisk kontroll för att säkerställa att skyddsisoleringen är i fullgott skick. Denna kontroll får endast utföras av behörig elektrisk verkstad.

10 TEKNISKA DATA

	POWDP7080
Spänning	20 V
Antal hastighetslägen	6
Varvtal utan belastning:	0-650 min-1
Rörkorg diameter	100 mm

11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	78 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	89 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får

endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

16 KONFORMITETSDEKLARATION

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, deklarerar härmed att,
Utrustningens beteckning : Blandarmaskin För Betong/Färg
Fabrikat : POWERplus
Modell : POWDP7080

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-10 : 2017
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Hugo Cuypers
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
Datum: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖ	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	4
5.4	<i>Akkutyökalun käyttö ja huolto</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	5
6	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA	5
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	6
7.1	<i>Akut</i>	6
7.2	<i>Laturi</i>	6
8	KÄYTTÖ	6
8.1	<i>Akun lataaminen</i>	6
8.1.1	<i>Latauksen merkkivalot</i>	7
8.2	<i>Akun varauskyvyn ilmaisim</i>	7
8.3	<i>Akun asettaminen paikoilleen ja irrottaminen</i>	7
8.4	<i>Esivalmistelu</i>	8
8.5	<i>Päälle ja pois päältä kytkeminen</i>	8
8.6	<i>Jatkuva käyttö</i>	8
8.7	<i>Sekoittimen sovittimen käyttö</i>	9
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	9
9.1	<i>Puhdistus</i>	9
10	TEKNISET TIEDOT	9
11	MELU	9
12	HUOLTO-OSASTO	9
13	SÄILYTYS	9

14	TAKUU	10
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10
16	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	11

LAASTIN/MAALINSEKOITIN 20 V POWDP7080

1 KÄYTTÖ

Laitte on tarkoitettu erilaisten nestemäisten aineiden sekoittamiseen.

Kaikki laitteen ei-määräysten mukainen käyttö tai muutokset voivat aiheuttaa onnettomuusvaaroja. Valmistaja ei vastaa määräyksen vastaisesta käytöstä syntyneistä vahingoista.

Kevyiden nesteiden ja seosten, kuten maalin, lakan ja kipsin, sekoittamiseen

Raskaampien nesteiden ja seosten, kuten liimojen, tapettiliisterin, täyteaineiden ja laastin, sekoittamiseen.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A – KUVA 2)

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Virtakytkin | 7. Laturi (ei sisälly pakkaukseen) |
| 2. Lukituspainike | 8. Akku (ei sisälly pakkaukseen) |
| 3. Nopeussäädin | 9. Kiintoavain |
| 4. Tuuletusaukot | 10. Mela |
| 5. Kahva | 11. Sekoittimen sovitin (M18-M14) |
| 6. Moottorin akseli | |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Poista kaikki pakkausmateriaalit.

Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).

Tarkasta pakkauksen sisältö.

Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.

Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1 sekoitin
- 1 sekoitusmela
- 2 kiintoavainta
- 1 käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Kuulosuojaimien käyttöä suositellaan		Käytä hengityssuojainta pölyvässä työssä
	Suojalasien käyttöä suositellaan		

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.

Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana.

Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä laitetta suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.

Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.

Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyn jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.

Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi. Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.

Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.

Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsiinesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.

Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Akkutyökalun käyttö ja huolto

Lataa vain valmistajan ohjeiden mukaisella laturilla. Laturi, joka on sopiva jonkun toisentyyppisen akkuun, voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettäessä toisen akun kanssa. Käytä voimatyökaluja vain niitä varten erityisesti tarkoitettujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- tai tulipalovaaran.

Kun akkua ei käytetä, pidä se etäällä muista metallikappaleista, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat tehdä liitännän toisesta liittimestä toiseen. Akun liittimien aikaan saama oikosulku voi aiheuttaa palamisia tai tulipalon.

Vaikeissa olosuhteissa nestettä voi räiskyä akusta; vältä kosketusta.

Jos kosketus tapahtuu vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta roiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palamisia.

5.5 Huolto

Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA

Kiristä sekoitusmela hyvin, ja poista kiintoavain ennen koneen käynnistämistä.

Älä käytä konetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä.

Älä sekoita laitteella koskaan liuottimia tai muita aineita, joiden lämpötila on yli 21 °C.

Kääri sähköjohto suojaan ja vältä sen koskettamista.

Käytä vain ulkikäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja

Varmista ennen käynnistystä, että mela on hyvin kiinni akselissa.

Älä koskaan sekoita räjähtäviä tai palavia aineita.

Käytä sekoittaessa kunnollisia silmien, korvien, käsien ja hengityksen suojaamia.

Tämä laite ei sovellu elintarvikkeiden sekoitukseen. Laitetta ei pystytä puhdistamaan kunnolla hygieniasäädösten mukaisesti.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

Käytä vain koneeseen sopivia akkuja ja latureita.

7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkäriinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liitännöissä. Akkua ei saa polttaa.

7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

8 KÄYTTÖ**8.1 Akun lataaminen**

Tämän työkalun akut toimitetaan ongelmien välttämiseksi vain vähän ladattuina, joten ne on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä.



Huom.: Akut eivät saa täyttä latausta ensimmäisellä latauskerralla. Anna laitteen latautua täysin useampi kerta. Akku tulee ladata vain sisätiloissa.

Normaalin käytön jälkeen tarvitaan noin 1 tunti latausaikaa, jotta akku olisi täysin ladattu. Akku lämpenee hiukan latauksen aikana, tämä on normaalia eikä se ole osoitus viasta.

Älä aseta laturia erittäin kuumaan tai kylmään paikkaan. Paras paikka on huoneen lämpötilassa. Kun akku on täysin latautunut, irrota laturi virtalähteestä ja ota akku pois laturista.

Huom.:

- Anna akun jäähtyä täysin ennen lataamista
- Tarkasta akku ennen lataamista, älä lataa halkeillutta tai vuotavaa akkua.

8.1.1 Latauksen merkivalot

Yhdistä laturi virtalähteeseen

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut



Huom.: Ellei akku mene oikein paikoilleen, irrota se ja varmista, että akku on oikeanmallinen kyseiseen laturiin sen mukaan mitä on ilmoitettu laturin teknisissä tiedoissa. Älä lataa mitään muuta akkua tai akkua, joka ei sovi tukevasti laturiin.

- Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettyinä
- Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
- Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
- Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOM.: Jos akku on kuuma jatkuvan työkalussa käytön jälkeen, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujen kestoikää.



HUOM.: Irrota akku laturin jalustasta peukaloa tai sormia käyttäen, painaen akun vapautuspainike sisään ja vetämällä akku pois samanaikaisesti.

8.2 *Akun varauskyvyn ilmaisimien*

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet. Voit tarkastaa akun varauskyvyn painiketta painamalla (10). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu

2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu

1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä

8.3 *Akun asettaminen paikoilleen ja irrottaminen*



VAROITUS: Ennen kuin teet mitään säätöjä, varmista että pora on kytketty pois ja että suunnanvalitsin on keskiasennossa.

- Pidä työkalua yhdellä kädellä ja akkua (8) toisella.
- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintaa.
- Poista: Paina akun vapautussalpaa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

8.4 Esivalmistelu

Irrota koneen virtajohto aina ennen kuin asennat sekoitusvarren.

Ota ensin mela (10) ja ruuvaa kuusiokärki moottorin akseliin (6). Jos mela (10) menee hyvin kierteille, kiristä se sekä moottoriakseli (6). Varmista, että käytät oikeaa kiintoavainta (9) oikeaan osaan, muutoin voit aiheuttaa vahinkoa. Pidä toisella kiintoavaimella moottorin akselia paikoillaan ja kiristä toisella kiintoavaimella mela (10). Poista mela (10) työkalupitimestä (6) suorittamalla vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.



Käytä aina sekoitusvartta, joka sopii sekoitettavaan materiaaliin. Sopimattoman sekoitusvarren käyttö voi ylikuormittaa tarpeettomasti konetta ja käyttäjää.



Irrota sekoitusvarsi kiertämällä se irti sekoituskarasta vastapäivään. Sekoitusvarsi voi olla hyvinkin tiukasti kiinni pitimessä. Käytä siinä tapauksessa apuna erillistä avainta estämään pidikkeen kääntyminen.

8.5 Päälle ja pois päältä kytkeminen

Kytke työkalu päälle painamalla kytkin (1) alas, ja pitämällä sitä painettuna paina painiketta (2). Kytke työkalu pois päältä vapauttamalla kytkin (1) ja painike (2).

8.6 Jatkuva käyttö

Jatkuvaa käyttöä voi suorittaa vain painamalla jatkuvasti virtapainiketta (1).

8.7 Sekoittimen sovittimen käyttö

Kun käytät M14-meloja, asenna sekoittimen sovitin (11) moottorin akselille (6). Varmista, että sekä sovitin (11) että mela (10) on kiinnitetty kunnolla ennen käyttöä.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.

Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.

Pidä ilmanvaihtaukot puhtaina.

Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

10 TEKNISET TIEDOT

	POWDP7080
Jännite	20 V
Nopeusasetuksia	6
Nopeus kuormittamatta:	0-650 min-1
Sekoittimen halkaisija	100 mm

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	78 dB(A)
Äänitehotaso LwA	89 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	-----------------------	--------------------------

12 HUOLTO-OSASTO

Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.

Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

13 SÄILYTYS

Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.

Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.

Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.

Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 TAKUU

Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.

Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia. Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.

Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.

Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.

Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.

Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.

Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.

Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.

Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.

Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)

Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.

Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 YHDENMUKAISUUSILMOITUS



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että
Tuote: Laastin/Maalinsekoitin
Tavaramerkki : POWERplus
Malli : POWDP7080

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);
EN62841-1 : 2015
EN62841-2-10 : 2017
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.
Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Hugo Cuypers
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
Päivämäärä: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	4
5.1	Χώρος εργασίας	4
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	4
5.3	Ατομική ασφάλεια	5
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων	5
5.5	Σέρβις	6
6	ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	6
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ	6
7.1	Μπαταρίες	6
7.2	Φορτιστές	7
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
8.1	Φόρτιση του πακέτου μπαταρίας	8
8.1.1	Ένδειξη φόρτισης	8
8.2	Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας	9
8.3	Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας	9
8.4	Προετοιμασία	10
8.5	Ξεκίνημα και σταμάτημα	10
8.6	Συνεχής λειτουργία	10
8.7	Προεπιλογή ταχύτητας	10
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	11
10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	11
11	ΘΟΡΥΒΟΣ	11
12	ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ	11
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	11

14	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	12
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	13
16	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	14

ΜΙΞΕΡ ΜΠΕΤΟΝ-ΒΑΦΗΣ 20 V

POWDP7080

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το εργαλείο αυτό είναι κατάλληλο για την ανάμιξη διαφόρων υλικών σε υγρή μορφή.

Οποιαδήποτε χρήση εκτός από αυτή για την οποία προορίζεται το εργαλείο ή οποιαδήποτε τροποποίησή του μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές που προέρχονται από ακατάλληλη χρήση του εργαλείου.

Ελαφρών υγρών και μιγμάτων, όπως μπιογιά, βερνίκι, γύψο, κλπ.

Βαρύτερων υγρών και μιγμάτων, όπως συγκολλητικές ουσίες, πολτό ταπετσαρίας, πληρωτικά υλικά, κονιάματα κλπ.

Το εργαλείο δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α – ΕΙΚ 2)

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Διακόπτης λειτουργίας | 7. Φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται) |
| 2. Κουμπί ασφάλισης | 8. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται) |
| 3. Ρυθμιστής ταχύτητας | 9. Μηχανικό κλειδί |
| 4. Οπές αερισμού | 10. Αναδευτήρας |
| 5. Λαβή | |
| 6. Άξονας κινητήρα | |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας

Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)

Ελέγξτε την αριότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.

Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.

Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

1 x μίξερ

1 x αναδευτήρας μίξερ

2 x μηχανικό κλειδί

1 x εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.		Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.		Σύμφωνα με τα ισχύοντα βασικά πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Χρησιμοποιείτε πάντα ωτασπίδες.		Χρησιμοποιείτε πάντα αναπνευστική συσκευή.
	Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα)).

5.1 Χώρος εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.

Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένουστος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμός ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες, όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος. Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.

Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Μην χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.

Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.

Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σφίγγετε καλά τον αναδευτήρα ανάμειξης και αφαιρείτε το κλειδί πριν να ξεκινήσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να ανακατέψετε διαλύτες ή άλλα υλικά σε θερμοκρασία πάνω από 21 °C.
- Τυλίγεται το καλώδιο και αποφεύγετε τη σωματική επαφή με αυτό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο
- Πριν να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιώνεστε ότι ο αναδευτήρας είναι τοποθετημένος στον άξονα.
- Μην αναμινγνείτε ή ανακατεύετε ποτέ εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες.
- Κατά την ανάμειξη παίρνετε κατάλληλα μέτρα ατομικής προστασίας για τα μάτια, τα αυτιά, τα χέρια και την αναπνοή.

Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για ανάμειξη βρώσιμων ειδών. Η συσκευή δεν μπορεί να καθαριστεί επαρκώς ώστε να συμφωνεί με τους κανόνες υγιεινής.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχάνημα.

7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.

- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μην θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 Φόρτιση του πακέτου μπαταρίας

Το συγκρότημα μπαταριών για αυτό το εργαλείο έχει χαμηλή φόρτιση για την αποτροπή πιθανών προβλημάτων, επομένως, πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.



Σημείωση: Οι ισχύς των μπαταριών δεν φτάνει στο μέγιστο με την πρώτη φόρτιση. Η πλήρης φόρτιση θα επιτευχθεί μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικό χώρο.

Μετά από κανονική χρήση, απαιτείται περίπου 1 ώρα φόρτιση για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.

Το πακέτο μπαταρίας θα είναι ελαφρώς ζεστό στο άγγιγμα κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν είναι ένδειξη προβλήματος.

Μην τοποθετήσετε τον φορτιστή σε μέρος με υπερβολική ζέση ή κρύο. Το καλύτερο είναι η κανονική θερμοκρασία δωματίου. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ρεύμα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από τον φορτιστή.

Σημείωση:

- Περιμένετε να κρυώσει τελείως το πακέτο μπαταρίας πριν από τη φόρτιση
- Επίθεωρείτε το πακέτο μπαταρίας πριν από τη φόρτιση. Μη φορτίσετε ένα πακέτο μπαταρίας που έχει ραγίσει ή έχει διαρροή.

8.1.1 Ένδειξη φόρτισης

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή



Σημείωση: Αν το πακέτο μπαταρίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί καλά, αποσυνδέστε το και βεβαιωθείτε ότι είναι το σωστό μοντέλο για αυτό τον φορτιστή, όπως φαίνεται στο διάγραμμα προδιαγραφών. Μη φορτίσετε κανένα άλλο πακέτο μπαταρίας ή οποιοδήποτε πακέτο μπαταρίας που δεν μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια στον φορτιστή.

- Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Αφήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
- Φυλάξτε το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε τη να κρυώσει στη θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρέτε το πακέτο μπαταρίας από τη βάση του φορτιστή, χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα ή τα δάχτυλά σας, πατώντας μέσα το

κουμπί απελευθέρωσης του πακέτου μπαταρίας και ταυτόχρονα τραβώντας έξω το πακέτο μπαταρίας.

8.2 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας

Στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί. Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.

Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη

2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%

1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη

8.3 Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το δράπανο είναι σβηστό, με τον επιλογέα κατεύθυνσης περιστροφής στη μεσαία θέση.

- Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (8) με το άλλο.
- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

8.4 Προετοιμασία

Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από το ρεύμα πριν τοποθετήσετε μια ράβδο αναδευτήρα

Πάρτε πρώτα τον αναδευτήρα (10) και βιδώστε την εξαγωνική κορυφή του μέσα στον άξονα του κινητήρα (6). Όταν ο αναδευτήρας (10) εφαρμόσει καλά, σφίξτε τον, όπως και τον άξονα του κινητήρα (6). Φροντίζετε να χρησιμοποιείτε το σωστό κλειδί (9) για το εξάρτημα, αλλιώς μπορεί να προκληθεί βλάβη. Χρησιμοποιήστε ένα από τα κλειδιά για να κρατήσετε τον άξονα του κινητήρα στη θέση του και μετά ένα δεύτερο κλειδί για να σφίξετε τον αναδευτήρα (10). Ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά για να αναιρέσετε τον αναδευτήρα (10) από το σύστημα στήριξης εργαλείου (6).



Χρησιμοποιείτε πάντα ράβδο αναδευτήρα που είναι κατάλληλη για το υλικό που θέλετε να αναμείξετε/ανακατέψετε. Αν χρησιμοποιήσετε ακατάλληλη ράβδο αναδευτήρα, μπορεί να υπερφορτωθεί το μηχάνημα και εσείς να κουρασείτε άδικα.



Για να αφαιρέσετε τη ράβδο του αναδευτήρα, ξεβιδώστε τη από την άτρακτο του αναδευτήρα αριστερόστροφα. Η ράβδος του αναδευτήρα μπορεί να σφίχτεί πολύ μέσα στον συγκρατητή. Αν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε ένα μηχανικό κλειδί για να εμποδίσετε τον συγκρατητή να γυρίζει.

8.5 Ξεκίνημα και σταμάτημα

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, πατήστε τον διακόπτη (1), κρατήστε τον κάτω και πιέστε το κουμπί (2). Για να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη (1) και το κουμπί (2).

8.6 Συνεχής λειτουργία

Συνεχής λειτουργία μπορεί να επιτευχθεί μόνο πιέζοντας συνεχώς τον διακόπτη λειτουργίας (1).

8.7 Προεπιλογή ταχύτητας

Η ταχύτητα μπορεί να προεπιλεγεί βαθμιαία με τον ρυθμιστή ταχύτητας (3).

Η αναγκαία ταχύτητα εξαρτάται από το είδος του υλικού που θέλετε να αναμίξετε. Συνιστούμε να κάνετε δοκιμές για να καθορίσετε τη σωστή ταχύτητα.

Επίπεδο 1 ελάχ. ισχύς = SLOW (χαμηλή)

επίπεδο 6 μέγ. ισχύς = FAST (υψηλή)

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα

Δεν πρέπει να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μαλακό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά ή καθαριστικά που είναι διαβρωτικά για πλαστικές επιφάνειες.

Αν μπορείτε, καθαρίζετε πάντα τους αναδευτήρες αμέσως μετά τη χρήση τους.

Καθαρίζετε τους αεραγωγούς στο περίβλημα του κινητήρα σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Όταν φθαρούν οι ψήκτρες άνθρακα, το εργαλείο σταματάει μόνο του.

Ελέγχετε τις ψήκτρες άνθρακα μετά από περίπου 100 ώρες λειτουργίας. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τις και πλύνετε το περίβλημα του κινητήρα. (Η μπορείτε να στείλετε το μηχάνημά σας στο κέντρο σέρβις μας για να αντικατασταθούν.)

Γεμίζετε το κιβώτιο μετάδοσης κίνησης με γράσο μετά από περίπου 200 ώρες λειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να διατηρηθεί η προστατευτική μόνωση, μετά πρέπει να ελέγξετε την ασφάλεια του εργαλείου. Για το λόγο αυτό, τέτοιου είδους εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από συνεργείο ηλεκτρικών συσκευών.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	POWDP7080
Τάση	20 V
Αριθμός ρυθμίσεων ταχύτητας	6
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	0-650 min-1
Διάμετρος μίξερ	100 mm

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	78 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	89 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	-----------------------	--------------------------

12 ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ

Τυχόν ελαττωματικοί διακόπτες θα πρέπει να αντικαθίστανται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης (ή το φις) έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με κατάλληλο καλώδιο, το οποίο διατίθεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Καθαρίστε καλά το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.

Αποθηκεύστε το μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε ψυχρό και στεγνό χώρο, και αποφύγετε τις υπερβολικά υψηλές και υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες. Προστατεύετε το από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου. Διατηρήστε το στο σκοτάδι, εάν είναι δυνατόν.

Μην το κρατάτε σε πλαστικές τσάντες και αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φινιρίσματα, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.

Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.

Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.

Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.

Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.

Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.

Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.

Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.

Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.

Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)

Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.

Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι προϊόν: Μίξερ μπετόν-βαφής
εμπορικό σήμα: POWERplus
μοντέλο: POWDP7080

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Hugo Cuypers
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
Ημερομηνία: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	UREĐAJ	3
2	OPIS (SL. A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	3
4	SYMBOLI.....	4
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	4
5.1	<i>Područje za rad.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobna sigurnost.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Upotreba i održavanje akumulatorskog alata</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA	6
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	6
7.1	<i>Baterije</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Punjači.....</i>	<i>6</i>
8	KORIŠTENJE	7
8.1	<i>Punjenje baterijske</i>	<i>7</i>
8.1.1	<i>Indikacija punjenja</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Indikator kapaciteta baterije.....</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Umetanje i vađenje baterije.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Priprema.....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Uključivanje i isključivanje.....</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Stalni rad</i>	<i>8</i>
8.7	<i>Odabir brzine</i>	<i>8</i>
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	<i>Čišćenje.....</i>	<i>9</i>
10	TEHNIČKI PODACI	9
11	BUKA.....	9
12	SERVISNI ODJEL	9
13	ČUVANJE	9
14	JAMSTVO.....	9

15	OKOLIŠ	10
16	IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

MJEŠALICA ZA BOJU I BETON 20 V POWDP7080

1 UREĐAJ

Ovaj alat je prikladan za miješanje raznih vrsta materijala u tekućem obliku.

Svaka upotreba u svrhu za koju alat nije predviđen ili bilo kakve preinake na alatu mogu dovesti do ozbiljne opasnosti od nezgode.

Proizvođač ne može preuzeti odgovornost za oštećenja koja nastanu zbog neprikladnog načina korištenja alata.

- Lakih tekućina, kao što je boja, lak ili gips.
 - Težih tekućina i smjesa kao što su ljepljiva, ljepljivo za tapete, punila ili žbuka.
- Nije predviđena za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije korištenja alata. Uz vaš električni alat obvezno moraju biti priložene i ove upute.

2 OPIS (SL. A – SL. 2)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Sklopka za uključivanje i isključivanje | 6. Vratilo motora |
| 2. Gumb za blokadu | 7. Punjač (nije uključen) |
| 3. Gumb za podešavanje brzine | 8. Baterija (nije uključena) |
| 4. Otvori za zrak | 9. Ključ |
| 5. Ručka | 10. Lopatica |

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Odstranite sav materijal od pakiranja.
- Skinite držače i nosače ambalaže za transport (ako postoje).
- Provjerite da li se u pakiranju nalaze svi dijelovi.
- Provjerite aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostalu opremu da na njima nema oštećenja od transporta.
- Materijal ambalaže sačuvajte do kraja jamstvenog perioda. Nakon toga ambalažu na prikladan način odložite u otpad.



UPOZORENJE Materijal ambalaže nije igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećama! Opasnost od davljenja.

- 1 x mikser
1 x lopatica miksera

- 2 x ključ
1 x priručnik



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte vašeg prodavača.

4 SYMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Pažljivo pročitajte upute.		Označava opasnost od ozljede osoba, pogibije ili oštećenja alata u slučaju nepridržavanja uputa iz ovog priručnika.
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.		IU skladu s bitnim važećim sigurnosnim standardima Europskih direktiva.
	Nosite sigurnosne naočale i zaštitu za uši		Preporučuje se zaštita dišnih puteva
	Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.		

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.

- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopki za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Upotreba i održavanje akumulatorskog alata

- Punite isključivo punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji odgovara jednoj vrsti baterijskog paketa može uzrokovati rizik od požara ako se koristi s drugom vrstom baterijskog paketa.
- Akumulatorske alate koristite isključivo sa za to namijenjenim baterijskim paketima. Upotreba različitog baterijskog paketa može prouzročiti rizik od ozljeda i požara.
- Kad baterijski paket nije u upotrebi držite ga dalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati međusobni kontakt priključaka baterije. Kratko spajanje priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- U destruktivnim uvjetima iz baterije može izlaziti tekućina pod pritiskom, izbjegavajte kontakt.
- Ako nehotično dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospje u oči, uz sve navedeno potražite i liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može prouzročiti iritacije ili opekline

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Čvrsto zategnite lopaticu za miješanje i uklonite ključ prije pokretanja stroja.
- Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnoj okolini.
- Uređajem ne miješajte otopine niti nikakve mase toplije od 21 °C.
- Zamotajte kabel i izbjegavajte fizički kontakt s kabelom.
- Koristite isključivo produžne kabele namijenjene vanjskoj upotrebi
- Prije uključivanja i isključivanja provjerite nalazi li se lopatica na vratilu.
- Nikad ne miješajte niti ne mućkajte eksplozivne ili zapaljive tvari.
- Prilikom miješanja nosite odgovarajuća osobna sredstva za oči, uši, ruke i dišne putove.
- Ovaj uređaj nije pogodan za miješanje jestvina. Uređaj nije moguće propisno očistiti kako bi zadovoljavao odgovarajuće higijenske propise za hranu.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj alat.

7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Puniti samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimernih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato isperite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

8 KORIŠTENJE

8.1 Punjenje baterijske

Baterijski modul za vaš alat dolazi u ispražnjenom stanju kako bi se izbjegli mogući problemi, pa ga je stoga potrebno dopuniti prije prve upotrebe.



Napomena: Prilikom prvog punjenja baterija neće dosegnuti punu napunjenost. Nakon nekoliko ciklusa punjenja, bit će potpuno napunjena. Bateriju je dopušteno puniti samo u zatvorenim prostorima.

Nakon normalne uporabe, potrebno je približno 1 sat za potpuno punjenje baterije. Baterija se tijekom punjenja malo zagrije, to je normalno i ne ukazuje na problem. Ne stavljajte punjač u vrlo vruća ili hladna područja. Najbolja je normalna sobna temperatura. Kad je baterija potpuno napunjena, isključite punjač iz utičnice za napajanje i izvadite bateriju s punjača.

Napomena:

- Prije punjenja pustite neka se baterija potpuno ohladi
- Prije punjenja pregledajte bateriju, ne puniti napuknutu ili bateriju koja propušta.

8.1.1 Indikacija punjenja

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno zeleno: spremno za punjenje
- Trepćuće crveno: punjenje
- Stalno zeleno: napunjeno
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni



Napomena: ako baterija nije pravilno smještena, odvojite je i provjerite je li baterija ispravne vrste i modela za ovaj punjač kako je prikazano tablicom specifikacija. Ne puniti bilo koju drugu bateriju ili bateriju koja se ne može pravilno smjestiti na punjač.

- Često nadzirite punjač i paket baterije dok su spojeni
- Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite paket baterije.
- Pustite da se paket baterije u potpunosti ohladi prije upotrebe.
- Punjač i paket baterije pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je nakon uporabe alata baterija vruća, prije punjenja pustite je neka se ohladi na sobnu temperaturu. To će produžiti radni vijek baterije.



NAPOMENA: Palcem ili prstima uklonite bateriju sa stalka punjača, pritisnite gumb za oslobađanje baterije i istodobno izvadite bateriju.

8.2 Indikator kapaciteta baterije

Na paketu baterije nalaze se indikatori kapaciteta, tako da možete provjeriti status napunjenosti baterije ako pritisnete gumb. Prije upotrebe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

3 LED-a svijetle: Baterija je potpuno napunjena

2 LED-a svijetle: Baterija je napunjena 60%

1 LED svijetli: Baterija je skoro ispražnjena

8.3 Umetanje i vađenje baterije



UPOZORENJE: Prije bilo kakvih podešavanja provjerite je li bušilica isključena s gumbom za promjenu smjera vrtnje u središnjem položaju.

- Alat držite jednom rukom, a paket baterije (8) drugom.
- Za umetanje: paket baterije gurnite u ležište, uvjerite se da je kopča na stražnjoj strani baterije nasjela na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: Pritisnite kopču za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite paket baterije.

8.4 Priprema



Uvijek iskopčajte stroj iz mreže prije postavljanja šipke miješalice.

Najprije uzmite lopaticu (10) i navijte šesterokutni vrh u vratilo motora (6). Ako je lopatica (10) dobro smještena dobro zategnite lopaticu i vratilo motora (6). Koristite pravi ključ (9) za odgovarajući dio jer u suprotnom možete prouzročiti oštećenja. Koristite jedan od ključeva za pridržavanje vratila motora na mjestu i zatim drugim ključem zategnite lopaticu (10). Suprotni redoslijed postupaka primijenite za odvajanje lopatice (10) sa sklopa za pričvršćivanje alata (6).



Uvijek koristite materijal šipke miješalice koji je prikladan za materijal koji ćete miješati. Upotreba neprikladne miješalice može bespotrebno opterećivati i stroj i vas.



- Pri skidanju šipke miješalice odvrćite je s osovine miješalice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Šipka miješalice može postati relativno čvrsta u držaču. U tom slučaju koristite ključ kako biste spriječili vrtanju osovine.

8.5 Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje alata pritisnite sklopku (1), držite je pritisnutom i pritisnite gumb (2). Za isključivanje alata otpustite sklopku (1) i gumb (2).

8.6 Stalni rad

Stalni rad može se vršiti stalnim pritiskom sklopke za uključivanje i isključivanje (1).

8.7 Odabir brzine

Kontrolerom brzine (3) moguće je odabrati brzinu bez skokova.

Potrebna brzina ovisi o vrsti materijala koji želite miješati, preporučujemo praktično testiranje kako biste odredili ispravnu brzinu.

Razina 1 min. snaga=SPORO

Razina 6 maks. snaga=BRZO

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine i prljavštine.
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom.



Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove.

10 TEHNIČKI PODACI

	POWDP7080
Napon	230V / 50 Hz
Broj postavki brzine	6
Brzina bez opterećenja:	0-650min-1
Promjer miksera	100 mm

11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka L_pA	78 dB(A)
Razina zvučne snage L_wA	89 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVISNI ODJEL

- Oštećene sklopke se moraju zamijeniti u našem servisnom odjelu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kabelom koji je dobavljiv u našem servisnom odjelu. Zamjenu priključnog kabla smije izvršiti naš servisni odjel (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

13 ČUVANJE

- Temeljito očistite cijeli stroj i nastavke
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu
- Ne čuvajte u plastičnim vrećama kako biste izbjegli nakupljanje vlage

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili

kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.

- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje..

15 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

16 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja : Mješalica za boju i beton

Marka : POWERplus

Broj stavke : POWDP7080

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Hugo Cuypers

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

Datum: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	5
6	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	6
7.1	<i>Akumulátory</i>	6
7.2	<i>Nabíječky</i>	6
8	PROVOZ	7
8.1	<i>Nabíjení akumulátoru</i>	7
8.1.1	<i>Ukazatel nabíjení</i>	7
8.2	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie</i>	7
8.3	<i>Vložení a vyjmutí akumulátoru</i>	8
8.4	<i>Příprava</i>	8
8.5	<i>Zapínání a vypínání</i>	8
8.6	<i>Trvalý provoz</i>	8
8.7	<i>Předvolba otáček</i>	8
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čištění</i>	9
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	9
11	HLUČNOST	9
12	SERVIS	9

13	USKLADNĚNÍ	9
14	ZÁRUKA	9
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	10
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	11

MÍCHADLO NA BETON A BARVY 20 V POWDP7080

1 OBLAST POUŽITÍ

Výrobek je určen k míchání různých materiálů v tekutém stavu.

Použití výrobku k jinému účelu může vést k jeho poničení nebo ke zranění.

Výrobce nebere zodpovědnost za případné poničení výrobku způsobené špatným používáním.

Lehké kapaliny a směsi, jako jsou barvy, laky nebo omítky.

Těžší kapaliny a směsi, jako jsou lepidla, lepidla na tapety, plniva nebo malta.

Výrobek není určen ke komerčnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete výrobek používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Vaše elektrické nářadí by se mělo předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Hlavní vypínač (ON/OFF) | 6. Hřídel motoru |
| 2. Blokovací tlačítko | 7. Nabíječka (není součástí dodávky) |
| 3. Volič rychlostí | 8. Baterie (není součástí dodávky) |
| 4. Větrací štěrby | 9. Francouzský klíč |
| 5. Madlo | 10. Lopatka |

3 OBSAH BALENÍ

Odstraňte veškeré balicí materiály

Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny)

Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.

Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.

Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ! Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 x míchačka
- 1 x lopatka míchačky
- 2 x francouzský klíč
- 1 x návod k použití



Pokud jsou některé části poničené nebo chybí, kontaktujte prodejce.

4 SYMBOLY

V manuálu a na výrobku jsou použity tyto symboly:

	Před použitím čtěte manuál		Riziko poranění nebo poničení výrobku.
	Třída II – Výrobek má dvojitou izolaci; Není třeba uzemňovací drát.		V souladu s bezpečnostními standardy dle evropských směrnic
	Noste chrániče sluchu.		V prašném prostředí používejte ochrannou masku
	Noste ochranné brýle		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.

Neprovazujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.

Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte.

S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.

Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.

Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.

Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.

Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.

Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.

Vhodné se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.

Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.

Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.

Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.

Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.

Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržely, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.

Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pevně utáhněte míchací lopatku a před uvedením stroje do provozu odstraňte francouzský klíč.

Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí.

Nikdy nemíchejte horkou kapalinu nebo kapaliny o teplotě 21 °C nebo vyšší.

Kabel obalte a vyhněte se fyzickému kontaktu s kabelem.

Používejte pouze prodlužovací kabely vhodné pro práci venku

Před zapnutím a vypnutím se ujistěte, že je lopatka umístěna v šachtě.

Nikdy nesměšujte ani nemíchejte výbušné nebo hořlavé látky.

Při míchání mějte nasazené správné osobní ochranné prostředky pro oči, uši, ruce a dýchání.

Toto zařízení se nehodí k míchání poživatin. Zařízení nelze dostatečně vyčistit tak, aby bylo v souladu s hygienickými předpisy.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



Používejte pouze baterie a nabíječky určené pro tento nástroj.

7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spaláním.

7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

8 PROVOZ

8.1 Nabíjení akumulátoru

Akumulátory k tomuto nástroji jsou dodávány ve stavu, kdy jsou jen málo nabité, aby se předešlo možným problémům; proto je třeba akumulátor před prvním použitím nabít.



Poznámka: Akumulátory nedosáhnou při prvním nabití své plné kapacity. Vyčkejte několik cyklů, kdy již dojde k úplnému nabití. Akumulátor by měl být nabíjen pouze v interiéru.

Po běžném použití je třeba nabíjet asi 1 hodinu, aby byl akumulátor plně nabit.

Akumulátor se při nabíjení mírně zahřívá; to je normální a nepředstavuje žádný problém.

Nevystavujte nabíječku extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Nejlepší je provoz při běžné pokojové teplotě. Po plném nabití akumulátoru odpojte nabíječku ze sítě a vyjměte akumulátor z nabíječky.

Poznámka:

- Nechte baterii před nabíjením zcela vychladnout
- Prohlédněte akumulátor před nabíjením, nenabíjejte akumulátor, který je prasklý nebo netěsní.

8.1.1 Ukazatel nabíjení

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stálé zelené světlo: nabito
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



Poznámka: Jestliže akumulátor řádně nedosedá, odpojte jej a ověřte si, že je tento akumulátor správný model pro tuto nabíječku, jak je uvedeno na typovém diagramu. Nikdy nenabíjejte žádný jiný akumulátor nebo jakýkoliv akumulátor, který bezpečně nezapadá do nabíječky.

- Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
- Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
- Před používáním nechejte baterii úplně vychladnout.
- Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Je-li akumulátor po nepřetržitém používání náradí horký, nechte jej před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost akumulátorů.



POZNÁMKA: Vyjměte akumulátor ze stojanu nabíječky, který se ovládá palcem nebo prsty: stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru a současně vytáhněte akumulátor.

8.2 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie, stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka. Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svítlí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá

Svítlí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá ze 60 %

Svítlí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá

8.3 Vložení a vyjmutí akumulátoru



VAROVÁNÍ: Před provedením jakýchkoliv úprav zajistěte, aby byla vrtačka vypnutá a aby byl volič směru otáčení ve střední poloze.

- Přidržujte nástroj jednou rukou a baterii (8) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte baterii do jejího držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně baterie zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda baterie je zajištěná.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně baterii vytáhněte ven.

8.4 Příprava



Před upevněním metly vždy vytáhněte kabel z el.sítě.

Nejprve uchopte lopatku (10) a našroubujte její šestihranný vrchol do motorové šachty (6). Jestliže lopatka (10) dobře sedí, utáhněte ji a stejně tak i hřídel motoru (6). Nezapomeňte vždy použít správný klíč (9) pro správný díl, jinak můžete způsobit škodu. Použijte jeden z klíčů k přidržení hřídele motoru na místě a použijte druhý klíč k upevnění lopatky (10). Postupem v opačném pořadí lopatku (10) z úchytu držáku nástrojů (6) uvolníte.



Vždy používejte metlu, která je určena k míchání daného materiálu. Použití nesprávného míchadla může vést k přetížení motoru.



Pro vyjmutí metly ji odšroubujte proti směru hodinových ručiček z hřídele mixéru. Metla by měla být v držáku pevně uchycena.

8.5 Zapínání a vypínání

Nástroj zapnete tak, že stisknete vypínač (1), přidržíte ho a stisknete tlačítko (2). Nástroj se vypíná uvolněním vypínače (1) a tlačítka (2).

8.6 Trvalý provoz

Trvalý provoz docílíte pouze nepřetržitým tisknutím hlavního vypínače (on/off).

8.7 Předvolba otáček

Rychlost lze spojitě předvolit voličem rychlostí (3).

Potřebná rychlost závisí na druhu materiálu, který chcete míchat; doporučujeme stanovit správnou rychlost praktickou zkouškou.

Úroveň 1 min. výkon = POMALU

Úroveň 6 max. výkon = RYCHLE

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Varování !**Před jakoukoliv manipulací odpojte kabel z el.sítě.

9.1 Čištění

Udržujte otvory ventilace čisté, předejdete tím přehřátí motoru.

Pravidelně čistěte tělo výrobku čistým hadříkem, nejlépe po každém použití.

Otvory ventilace čistěte od prachu a nečistot.

Pokud nečistoty nejdou odstranit, použijte hadřík a mýdlový roztok.

**Nikdy nepoužívejte k čištění přípravky jako např. benzín, alkohol, čpavek apod. Tyto mohou poškodit plastové části výrobku.**

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWDP7080
Napětí	20 V
Počet nastavení otáček	6
Rychlost při chodu naprázdno	
Průměr míchadla	140 mm

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	78 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	89 dB(A)

**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.**

aw (Vibration):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVIS

Poničené vypínače mohou být vyměněny jen v autorizovaném servise.

Pokud je kabel nebo koncovka poničena, je třeba je nahradit v autorizovaném servise.

13 USKLADNĚNÍ

Nejdříve výrobek a příslušenství očistěte.

Skládujte mimo dosah dětí, ve stabilní poloze na suchém a čistém místě. Neskládujte v extrémně nízkých nebo vysokých teplotách.

Nevystavujte přímému slunci. Pokud možno uchovávejte v temnu.

Neuchovávejte v plastových taškách, výrobek může navlhnout.

14 ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.

Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo

příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů. Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.

Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.

Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.

Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.

Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.

Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.

Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.

Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.

Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.

Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).

Uchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.

Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Laskavě likvidujte použitý motorový olej způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. Navrhujeme vzít jej v uzavřeném kanystru na svou místní servisní stanici k regeneraci. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje ,že
Výrobek : Míchadlo na beton a barvy
Značka : POWERplus
Model : POWDP7080

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Hugo Cuypers

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním

Datum: 30/10/2018, Lier - Belgium

1	OBLASŤ POUŽITIA	3
2	POPIS	3
3	OBSAH BALENIA.....	3
4	SYMBOLY.....	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Používanie a starostlivosť o batériu.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA	6
7	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	6
7.1	<i>Batérie</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Nabíjačky.....</i>	<i>6</i>
8	PREVÁDZKA	7
8.1	<i>Nabíjanie akumulátorovej batérie</i>	<i>7</i>
8.1.1	<i>Indikácie pre nabíjanie</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Indikátor nabitia akumulátora</i>	<i>7</i>
8.3	<i>Vloženie a vybratie batérie</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Príprava.....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Zapnutie a vypnutie</i>	<i>8</i>
8.6	<i>Nepretržitá prevádzka.....</i>	<i>8</i>
8.7	<i>Predvoľba rýchlosti.....</i>	<i>8</i>
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čistenie</i>	<i>9</i>
10	TECHNICKÉ DATA.....	9
11	HLUK	9
12	SERVIS	9

13	USKLADNENIE.....	9
14	ZÁRUKA	10
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....	10
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	11

MIEŠADLO NA BETÓN A FARBY 20 V POWDP7080

1 OBLASŤ POUŽITIA

Výrobok je určený k miešaniu rôznych materiálov v tekutom stave.

Použitie výrobku k inému účelu môže viesť k jeho poškodeniu lebo ku zraneniu.

Výrobca neberie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku spôsobené špatným používaním.

Ľahkých kvapalín a zmesí, napr. farby, laku alebo omietky.

Ťažších kvapalín a zmesí, napr. lepidiel, lepidla na tapety, výplne alebo malty.

Výrobok nie je určený ku komerčnému použitiu.



UPOZORNENIE! Než začnete zariadenie používať, prečítajte si v záujme svojej vlastnej bezpečnosti túto príručku a obecné bezpečnostné inštrukcie. Vaš elektrický nástroj by sa mal predávať ďalším osobám len s týmito pokynmi.

2 POPIS

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Hlavný vypínač | 6. Hriadeľ motora |
| 2. Zaisťovacie tlačidlo | 7. Nabíjačka (nie je súčasťou balenia) |
| 3. Ovládač rýchlosti | 8. Batéria (nie je súčasťou balenia) |
| 4. Vetracie otvory | 9. Kľúč |
| 5. Rukoväť | 10. Lopatka |

3 OBSAH BALENIA

Odstráňte všetky baliaci materiály

Odstráňte zbývajúci obaly a prepravné prípravky (sú-li prítomné)

Zkontrolujte úplnosť obsahu obalu.

Zkontrolujte, či na zariadení, sieťovej prívodnej šnúre, zástrčke a voškerom príslušenstve nevznikly počas prepravy škody.

Uložte si baliaci materiály na čo najdlhší dobu, najlepšie až do konca záručnej lehoty. Potom ich zlikvidujte vyhodením do miestneho systému na odvoz odpadov.



VAROVANIE Baliacie materiály nie sú vhodné na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

- 1 x miešadlo
- 1 x miešacia lopatka
- 2 x kľúč
- 1 x návod



Pokiaľ sú niektoré časti poškodené lebo chýbajú, kontaktujte predajcu.

4 SYMBOLY

V manuále a na výrobku sú použité tieto symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod.		Označuje riziko osobného zranenia alebo poškodenia nástroja.
	Trieda II – Stroj je dvojmo izolovaný. Nepotrebuje preto uzemnený kábel.		V súlade s príslušnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc
	Noste chrániče sluchu.		V prašných podmienkach noste ochrannú masku
	Noste ochranné okuliare		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.

Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.

Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..

Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.

Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.

Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.

Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.

Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie a starostlivosť o batériu

Batériu dobíjajte len nabíjačkou, ktorá bola predpísaná výrobcom. Ak sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorovej batérie, použijete na inú akumulátorovú batériu, hrozí riziko požiaru.

Elektrické náradie používajte len so špeciálne určeným typom akumulátorových batérií. Pri používaní iných akumulátorových batérií hrozí riziko zranenia a požiaru.

Ak batériu nepoužívate, uložte ju tak, aby nemohla prísť do kontaktu s kovovými predmetmi, napr. spinkami, mincami, kľúčami, klincami, skrutkami či inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spojiť póly batérie. Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

Pri nesprávnom zachádzaní môže z batérie uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou.

Ak sa náhodou dotknete kvapaliny, opláchnite pokožku vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte okrem toho aj lekársku pomoc. Kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

5.5 Servis

Opravujte Vaše náradie iba u kvalifikovaných osôb, ktoré používajú originálne náhradné diely. To vám zaručí optimálny výkon náradia

6 ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Pred spustením stroja pevne utiahnite miešaciu lopatku a vyberte kľúč.
- Zariadenie nepoužívajte v potenciálne výbušnom prostredí.
- Nemiešajte rozpúšťadlá ani iné kvapaliny s teplotou vyššou ako 21 °C.
- Naviňte kábel a zabráňte fyzickému kontaktu s káblom.
- Používajte len takú predlžovaciu šnúru, ktorá je vhodná na prácu vonku.
- Pred zapnutím a vypnutím sa ubezpečte, že sa lopatka nachádza v hriadieli.
- Nikdy nemiešajte výbušné alebo horľavé látky.
- Pri miešaní používajte vhodné osobné ochranné prostriedky pre oči, uši, ruky a dýchanie.
- Tento prístroj nie je vhodný na miešanie potravín. Prístroj nemožno vyčistiť adekvátne tak, aby spĺňal hygienické predpisy.

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

7.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezhadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. ☐ Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespáľujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

8 PREVÁDZKA

8.1 Nabíjanie akumulátorovej batérie

Batéria pre toto náradie má kvôli prevencii problémom len nízky stupeň nabitia, preto ju pred prvým použitím budete musieť nabíť.



Poznámka: Batérie nedosiahnu plnú kapacitu pri prvom nabíjaní. Úplne nabitie batérie sa dosiahne až po niekoľkých cykloch. Batéria by sa mala nabíjať iba vo vnútri.

Batéria sa po normálnom používaní musí nabíjať na plnú kapacitu približne 1 hodinu.

Akumulátorová batéria sa pri nabíjaní mierne zahreje. Je to normálny stav a nepredstavuje to problém.

Nabíjačku neumiestňujte na príliš horúce alebo studené miesto. Najlepšie je pri normálnej izbovej teplote. Keď sa batéria úplne nabije, odpojte nabíjačku od napájacieho zdroja a akumulátorovú batériu z nabíjačky vyberte.

Poznámka:

- Akumulátorovú batériu nechajte pred nabíjaním úplne vychladnúť.
- Akumulátorovú batériu pred nabíjaním skontrolujte. Ak je akumulátorová batéria popraskaná alebo tečie, nenabíjajte ju.

8.1.1 Indikácie pre nabíjanie

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke.

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



Poznámka: Ak batéria riadne nepasuje, odpojte ju a podľa tabuľky špecifikácií skontrolujte, či máte správny model pre túto nabíjačku. **Nenabíjajte žiadnu inú akumulátorovú batériu ani akumulátorovú batériu, ktorá riadne nepasuje do nabíjačky.**

- Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
- Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
- Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
- Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak je batéria po nepretržitom používaní v nástroji horúca, nechajte ju pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺži sa tým životnosť vašich batérií.



POZNÁMKA: Akumulátorovú batériu vyberte rukou zo stojana nabíjačky, a to tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne budete akumulátorovú batériu vytahovať.

8.2 Indikátor nabitia akumulátora

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla. Pred použitím zariadenia stlačte spúšť a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

Svietia 3 kontrolky LED: Akumulátor je úplne nabitý

Svietia 2 kontrolky LED: Akumulátor nabitý na 60 %

Svieti 1 kontrolka LED: Akumulátor je takmer vybitý

8.3 Vloženie a vybratie batérie



VAROVANIE: Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav zabezpečte, aby bola vrtáčka vypnutá a volič rotácie bol v stredovej polohe.

- Nástroj držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (8).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuniete do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

8.4 Príprava



Pred inštalovaním miešacej tyče stroj vždy odpojte od elektrickej siete.

Najprv vezmite lopatku (10) a zaskrutkujte šesťhranný vrch do hriadeľa motora (6). Ak lopatka (10) dobre zapadla, utiahnite ju a aj hriadeľ motora (6). Použite správny kľúč (9) pre správnu súčasť, v opačnom prípade môžete spôsobiť škodu. Na podržanie hriadeľa motora na svojom mieste použite jeden z kľúčov a potom druhým kľúčom utiahnite lopatku (10). Na uvoľnenie lopatky (10) z upínacieho prípravku nástroja (6) postupujte v opačnom poradí krokov.



Vždy používajte miešaciu tyč, ktorá sa hodi pre miešaný materiál. Použitie nevhodnej miešacej tyče môže zbytočne preťažiť stroj aj vás.



Ak chcete vybrať miešaciu tyč, vyskrutkujte ju z hriadeľa miešača proti smeru hod. ručičiek. Miešacia tyč sa v držiaku môže silno utiahnuť. V takom prípade použite na zabránenie otáčania držiaka kľúč.

8.5 Zapnutie a vypnutie

Stroj zapnete tak, že stlačíte spínač (1), podržíte ho stlačený a stlačíte tlačidlo (2). Stroj vypnete tak, že pustíte spínač (1) a tlačidlo (2).

8.6 Nepretržitá prevádzka

Stálu prevádzku dosiahnete len tak, že budete držať hlavný vypínač (1) stále stlačený.

8.7 Predvoľba rýchlosti

Rýchlosť je možné plynule prednastaviť ovládačom rýchlosti (3).

Potrebná rýchlosť závisí od typu materiálu, ktorý chcete miešať. Na určenie správnej rýchlosti odporúčame otestovanie v praxi.

Úroveň 1 min. sila = POMALY

Úroveň 6 min. sila = RÝCHLO

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástčku.

9.1 Čistenie

Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.

Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.

Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.

Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

10 TECHNICKÉ DATA

	POWDP7080
Napätie	20 V
Počet rýchlostných nastavení	6
Otáčky bez zaťaženia	0-650 min-1
Priemer miešadla	100 mm

11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	78 dB(A)
Hladina akustického výkonu Lwa	89 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 SERVIS

Poníčené vypínače môžu byť vymenené len v autorizovanom servise.

Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.

Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

13 USKLADNENIE

Nejprv výrobok a príslušenstvo očistite.

Skladujte mimo dosah detí, vo stabilnej polohe na suchom a čistom mieste. Neskladujte v extrémne nízkych lebo vysokých teplotách.

Nevystavujte priamemu slnku. Pokiaľ možno uchovávajte v tme.

Neuchovávajte v plastových taškách, môže sa objaviť vlhkosť.

14 ZÁRUKA

Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.

Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.

Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.

Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.

Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.

Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.

Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.

Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.

Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti. Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.

Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.

Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiék,...)

Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.

Náradie musíte vrátiť v nezrobovanom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, vyhlasuje ,že
Výrobok : Miešadlo na betón a farby
Značka : POWERplus
Model : POWDP7080

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Uchovávatel' technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Hugo Cuypers

Regulačné záležitosti – Compliance Manager

Dátum: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	DOMENII DE UTILIZARE	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Siguranța personală</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE.....	6
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE.....	6
7.1	<i>Acumulatorii.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Încărcătoare</i>	<i>6</i>
8	MOD DE UTILIZARE	7
8.1	<i>Încărcarea acumulatorului</i>	<i>7</i>
8.1.1	<i>Instrucțiuni de încărcare.....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Indicator al încărcării acumulatorului.....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Montarea și demontarea acumulatorului.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Pregătirea.....</i>	<i>8</i>
8.5	<i>Pornirea și oprirea</i>	<i>9</i>
8.6	<i>Funcționarea continuă</i>	<i>9</i>
8.7	<i>Preselectarea turației.....</i>	<i>9</i>
9	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	9
9.1	<i>Curățarea.....</i>	<i>9</i>
10	DATE TEHNICE	9
11	ZGOMOT	9
12	DEPARTAMENTUL DE SERVICE.....	10

13	DEPOZITAREA.....	10
14	GARANȚIE.....	10
15	MEDIU.....	11
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	12

MIXER VOPSEA/MORTAR 20 V POWDP7080

1 DOMENII DE UTILIZARE

Acest aparat se folosește la amestecarea diferitelor materiale lichide. Orice utilizare neconformă cu destinația sau orice modificare a aparatului poate atrage după sine riscul de accidentare gravă. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru daunele rezultate ca urmare a unei utilizări nepotrivite.

Lichide și amestecuri ușoare, cum sunt: vopseaua, lacurile sau ipsosul.

Lichidele sau amestecurile mai grele, cum sunt: adezivii, pasta de tapet sau mortarul.

Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A – FIG. 2)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Întrerupător de pornire/oprire | 6. Axul motorului |
| 2. Buton de blocare | 7. Încărcător (nu este inclus) |
| 3. Rotiță de reglare a turației | 8. Acumulator (nu este inclus) |
| 4. Orificii de ventilație | 9. Cheie |
| 5. Mâner | 10. Paletă |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

Îndepărtați toate ambalajele.

Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).

Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.

Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.

Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 amestecător
- 1 paletă de amestecător
- 2 chei
- 1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și / sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Citiți manualul înainte de utilizare		Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.
	Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.		În conformitate cu standardele de siguranță esențiale aplicabile ale Directivelor europene
	Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.		Purtați întotdeauna o mască facială.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.

Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.

Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

Ștecările aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecările și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.

Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.

Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.

Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.

Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.

Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjuncteur bipolar. Folosirea unui disjuncteur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.

Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce rănirile.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.

Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.

Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.

Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric

Pentru reîncărcare utilizați numai încărcătorul specificat de producător. Un încărcător corespunzător pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta pericol de incendiu la utilizarea cu un alt acumulator.

Utilizați aparatul numai împreună cu acumulatorul specificat. Utilizarea oricărui alt tip de acumulator prezintă pericol de rănire și de incendiu.

Feriți acumulatorii neutilizați de orice obiecte metalice, cum ar fi agrafele pentru hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau orice alte obiecte metalice mici care pot face contactul între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate cauza arsuri sau incendiu.

În condiții necorespunzătoare, este posibilă expulzarea lichidului din acumulator. Evitați contactul cu lichidul.

În caz de contact accidental, spălați cu apă. În caz de pătrundere a lichidului în ochi, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

5.5 Service

Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

Strângeți cu fermitate paleta de amestecare și scoateți cheia înainte de a porni mașina.

Nu utilizați aparatul în medii cu potențial exploziv.

Nu utilizați aparatul pentru a amesteca solvenți sau alte materiale aflate la temperaturi de peste 21 °C.

Înfășurați cablul și evitați contactul fizic cu cablul.

Utilizați doar prelungitoare care sunt proiectate pentru utilizare în spații exterioare.

Înainte de pornire și de oprire, asigurați-vă că paleta este fixată pe ax.

Nu amestecați niciodată substanțe explozive sau inflamabile.

La amestecare, purtați echipament de protecție corespunzător pentru ochi, urechi, mâini și respirație.

Acest aparat nu este adecvat amestecării substanțelor comestibile. Aparatul nu poate fi curățat corespunzător pentru a corespunde reglementărilor igienico-sanitare.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE



Folosiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.

7.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.

- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 Încărcarea acumulatorului

Acumulatorul ferăstrăului alternativ a fost livrat descărcat, pentru a evita eventualele probleme. Trebuie să îl încărcați înainte de utilizare.



Notă: Acumulatorul nu se va încărca complet la prima încărcare. Pentru o încărcare completă, lăsați-l să funcționeze mai multe cicluri complete încărcare – descărcare. Acumulatorul trebuie utilizat doar la interior.

După utilizarea normală, este necesară încărcarea timp de aproximativ o oră pentru ca acumulatorul să fie încărcat complet.

Acumulatorul se va încălzi ușor în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică o problemă.

Nu așezați încărcătorul în locuri foarte calde sau foarte reci. Cel mai bine este să fie așezat la temperatura camerei. După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați încărcătorul de la priză și scoateți acumulatorul din încărcător.

Notă:

- Lăsați acumulatorul să se răcească complet înainte de a-l încărca.
- Verificați acumulatorul înainte de încărcare. Nu încărcați un acumulator crăpat sau care prezintă scurgeri.

8.1.1 Instrucțiuni de încărcare

Conectați încărcătorul la priza de curent

- Verde aprins continuu: gata de încărcare
- Roșu intermitent: în curs de încărcare
- Verde aprins continuu: încărcat
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat



Notă: Dacă acumulatorul nu se potrivește, deconectați-l și verificați dacă acumulatorul este modelul corect pentru acest încărcător, ca în tabelul de specificații. Nu încărcați niciun alt acumulator care nu se cuplează perfect la încărcător.

- Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
- Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
- Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
- Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este fierbinte după utilizarea prelungită în aparat, lăsați-l să se răcească până la temperatura camerei înainte de reîncărcare. În acest mod veți prelungi durata de utilizare a acumulatorilor.



NOTĂ: Scoateți acumulatorul din stativul încărcătorului cu ajutorul degetelor, apăsați pe butonul de eliberare a acumulatorului și extrageți, simultan, acumulatorul.

8.2 Indicator al încărcării acumulatorului

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului, puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul. Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat

2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%

1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat

8.3 Montarea și demontarea acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a efectua reglaje, asigurați-vă că mașina este oprită, iar comutatorul de selecție a direcției este în poziția centrală.

- Țineți unealta cu o mână și setul de acumulatori (8) cu cealaltă mână.
- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsați mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

8.4 Pregătirea



Scoateți întotdeauna mașina din priză înainte de a fixa o bară malaxoare.

Mai întâi luați paleta (10) și înșurubați partea hexagonală din zona de sus pe axul motorului (6). Dacă paleta (10) se fixează în mod corespunzător, strângeți-o și strângeți, de asemenea, axul motorului (6). Asigurați-vă că ați utilizat cheia corespunzătoare (9) pentru piesa aferentă, în caz contrar puteți provoca deteriorări. Utilizați una dintre chei pentru a menține în poziție axul motorului, apoi utilizați cea de-a doua cheie pentru a strânge paleta (10). Procedați în ordine inversă pentru a desface paleta (10) de pe dispozitivul de susținere a uneltei (6).



Utilizați întotdeauna bara malaxoare corespunzătoare materialului de amestecat/agitat. Utilizarea unei bare necorespunzătoare vă poate suprasolicita inutil, pe dumneavoastră și pe mașină.



Pentru a scoate bara malaxoare, deșurubați-o de pe axul mixerului în sens invers orar. Bara malaxoare poate deveni strânsă în suport. În acest caz, folosiți o cheie pentru a preveni rotirea suportului.

8.5 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul, apăsați întrerupătorul (1), țineți-l apăsat și apăsați butonul (2). Pentru a opri aparatul, eliberați întrerupătorul (1) și butonul (2).

8.6 Funcționarea continuă

Aparatul poate funcționa continuu doar prin apăsarea continuă a întrerupătorului de pornire/oprire (1).

8.7 Preselectarea turației

Turația se poate preselecta continuu de la roțița de reglare a turației (3).

Turația necesară depinde de tipul de substanță pe care doriți să o amestecați. Se recomandă testarea practică pentru stabilirea turației corecte.

Nivelul 1 putere min. = SLOW (LENT)

Nivelul 6 putere maximă = FAST (RAPID)

9 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului. Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.

Păstrați fantele de aerisire curate și lipsite de praf.

Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

10 DATE TEHNICE

	POWDP7080
Tensiune	20 V
Număr reglaje turație	6
Turație fără sarcină	0-650 min-1
Diametrul amestecătorului	100 mm

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	78 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	89 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------	-----------------------	--------------------------

12 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

Înterupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare. În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) sunt deteriorate, trebuie înlocuite cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

13 DEPOZITAREA

Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.

Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.

Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.

Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

14 GARANȚIE

Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.

Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiele, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.

Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.

Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.

Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90. Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.

În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.

Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.

Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.

Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.

Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)

Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.

Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate, Pentru recomandări privind reciclarea, consultați autoritățile locale sau magazinul de achiziție.

16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
Produsul : Mixer Vopsea/Mortar
marcă înregistrată: POWERplus
model: POWDP7080

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);
EN62841-1 : 2015
EN62841-2-10 : 2017
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Hugo Cuypers
Divizia de reglementare – Director de conformitate
Data: 31/10/2018, Lier - Belgium

1	ZASTOSOWANIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI	4
5.1	<i>Obszar roboczy.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Eksplotacja i konserwacja akumulatora urządzenia.....</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Serwisowanie</i>	<i>6</i>
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYWANIA MIESZAREK ELEKTRYCZNYCH	6
7	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	6
7.1	<i>Akumulatory.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Ładowarki.....</i>	<i>7</i>
8	OBSŁUGA.....	7
8.1	<i>Ładowanie pakietu akumulatorów</i>	<i>7</i>
8.1.1	<u>Wskazania ładowania</u>	<u>8</u>
8.2	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Wkładanie i wyjmowanie akumulatora.....</i>	<i>8</i>
8.4	<i>Przygotowanie.....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Włączanie i wyłączanie</i>	<i>9</i>
8.6	<i>Wybór prędkości.....</i>	<i>9</i>
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
9.1	<i>Czyszczenie.....</i>	<i>10</i>
10	DANE TECHNICZNE.....	10
11	HAŁAS.....	10
12	DZIAŁ SERWISU.....	10

13	PRZECHOWYWANIE.....	11
14	GWARANCJA	11
15	ŚRODOWISKO.....	12
16	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	12

MIESZARKA DO FARB I CEMENTU 20V POWDP7080

1 ZASTOSOWANIE

Twoja mieszarka elektroniczna jest przeznaczona do mieszania i homogenizacji:

- lekkich cieczy i mieszanin, takich jak farba, lakier lub gips
- cięższych cieczy i mieszanin, takich jak klej do tapet, inne substancje klejące, wypełniacze czy zaprawa murarska.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



Ostrzeżenie! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A – RYC. 2)

- 1 Przełącznik wł./wyl.
- 2 Uchwyty
- 3 Przełącznik bezstopniowej regulacji prędkości
- 4 otwory wentylacyjne
- 5 Przełącznik zabezpieczający
- 6 Wał silnika
- 7 Ładowarka (niedołączona)
- 8 Akumulator (niedołączony)
- 9 Łlucz do nakrętek
- 10 Końcówka mieszająca (mieszadło)

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyt (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



Ostrzeżenie: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Istnieje ryzyko uduszenia!

- 1 x mieszarka 20 V
- 1 x dwuczęściowa końcówka mieszająca
- 1 x podręcznik użytkownika
- 2 x klucze płaskie



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszym podręczniku i na maszynie użyto następujących symboli:

	Przed użyciem przeczytać podręcznik użytkownika.		Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.
	Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.		Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.
	Obowiązkowe stosowanie ochrony oczu.		Nosić rękawice ochronne.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe zasilane akumulatorowo.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrażone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ułatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osób

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli odczuwa się przemęczenie, ani pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że włącznik jest w położeniu „OFF” (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z włącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, kiedy wyłącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany narzędzi lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.

- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 Eksploatacja i konserwacja akumulatora urządzenia

- Akumulator należy ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia do stosowania z jednym akumulatorem może stanowić zagrożenie pożarowe podczas stosowania z innym.
- Używać elektronarzędzi tylko z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Stosowanie jakiegokolwiek innych akumulatorów może być źródłem niebezpieczeństwa obrażeń i pożaru.
- Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne. Drobne elementy metalowe mogą spowodować zwarcie elektryczne pomiędzy biegunami akumulatora. Zwarcie biegunów może spowodować oparzenia lub pożar.
- W niekorzystnych warunkach pracy z akumulatora może wycieknąć płyn - należy unikać kontaktu z nim!
- Jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu ze skórą, spłukać wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu z oczami, konieczna jest pomoc lekarska. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

5.6 Serwisowanie

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYWANIA MIESZAREK ELEKTRYCZNYCH

- Solidnie dokręcić łopatkę mieszającą i usunąć klucz przed uruchomieniem urządzenia.
- Nie wolno mieszać ani homogenizować substancji wybuchowych lub łatwopalnych.
- Podczas mieszania należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej, zabezpieczające wzrok, słuch, ręce i drogi oddechowe.
- Urządzenie nie jest odpowiednie do mieszania produktów żywnościowych. Urządzenia nie można odpowiednio oczyścić, aby spełnić wymogi przepisów sanitarnych.

7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



Stosować jedynie akumulatory i ładowarki przeznaczone dla tego narzędzia.

7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.

- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryn lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

8 OBSŁUGA

8.1 Ładowanie pakietu akumulatorów

Pakiet akumulatorów dla narzędzia dostarczany jest w stanie niskiego naładowania celem zapobieżenia możliwym problemom, dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować pakiet akumulatora.



Uwaga: Podczas pierwszego ładowania akumulatory nie osiągną stanu pełnego naładowania. Pełna naładowanie będzie następować po kilku cyklach ładowania. Akumulator wolno ładować tylko w pomieszczeniach.

Po normalnym użytkowaniu do całkowitego naładowania akumulatora potrzebny jest czas ładowania około 1 godziny.

Podczas ładowania pakiet akumulatorów nieznacznie się rozgrzeje, jest to zjawisko normalne i nie wskazuje problemów.

Nie wolno umieszczać ładowarki w miejscu narażonym na ekstremalne ciepło lub zimno. Najlepsza jest normalna temperatura pokojowa. Kiedy akumulator zostanie całkowicie naładowany, odłączyć ładowarkę od źródła zasilania i wyjąć pakiet akumulatorów z ładowarki.

Uwaga:

- Przed ładowaniem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
- Przed ładowaniem sprawdzić pakiet akumulatora, nie wolno ładować pękniętego lub przeciekającego pakietu akumulatora.

8.1.1 Wskazania ładowania

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano w karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

- Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
- Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
- Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.



UWAGA: Usunąć pakiet akumulatora ze stojaka ładowarki korzystając z pomocy kciuka lub palców; nacisnąć przycisk zwalniający akumulator i jednocześnie wyciągnąć pakiet akumulatora.

8.2 Wskaźnik pojemności akumulatora

Wskaźniki pojemności akumulatora znajdują się na pakiecie akumulatora; można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku. Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany

2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%

1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany

8.3 Wkładanie i wyjmowanie akumulatora



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że wiertarka jest wyłączona, a wybierak kierunku obrotów znajduje się w położeniu środkowym.

- Przytrzymać narzędzie jedną ręką, a pakiet akumulatora (8) drugą.
- W celu zainstalowania: nacisnąć i przesunąć pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskazuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: nacisnąć zapadkę zwalniającą akumulatora i jednocześnie wyciągnąć pakiet akumulatora.

8.4 Przygotowanie

Przed zamocowaniem końcówki mieszającej zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania.

- Wkręcić końcówkę w prawo do mieszarki.
- Wkręcić końcówkę do wrzeciona mieszarki.



Zawsze należy używać końcówki mieszającej, która jest odpowiednia do mieszanego/homogenizowanego materiału. Używanie nieodpowiedniej końcówki mieszającej może spowodować niepotrzebne obciążenie urządzenia lub użytkownika.

- Aby wyjąć końcówkę mieszającą, należy wykręcić wrzeciono mieszarki, obracając nim w lewo. Może dojść do silnego wkręcenia końcówki mieszającej do uchwytu. W takim przypadku należy użyć klucza płaskiego, aby zapobiec obracaniu się uchwytu.

8.5 Włączanie i wyłączanie

- Włączanie: wcisnąć i przytrzymać przełącznik zabezpieczający. Teraz można wcisnąć włącznik/wyłącznik, aby uruchomić mieszarkę.
- Wyłączanie: zwolnić przycisk wł./wył. Przełącznik zabezpieczający wyłączy się samoczynnie.

8.6 Wybór prędkości

Ustawić prędkość odpowiednią dla mieszaniny i konsystencji materiału za pomocą przełącznika bezstopniowej regulacji prędkości (8). W razie potrzeby przestrzegać zaleceń producentów akcesoriów.

- Ustawianie przełącznika regulacji prędkości w położenie 1: prędkość minimalna.
- Ustawianie przełącznika regulacji prędkości w położenie 6: prędkość maksymalna.
- Nacisnąć przełącznik zabezpieczający (5) i przełącznik ON/OFF (4), aby ostatecznie bezstopniowo ustawić prędkość.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Uwaga! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Chronić otwory wentylacyjne przez zakurzeniem i zabrudzeniami.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.



Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

10 DANE TECHNICZNE

	POWDP7080
Napięcie znamionowe	20 V
Liczba ustawień prędkości	6
Prędkość obrotowa	0-650 obr./min
Rozmiar łopatki mieszającej	100 mm

11 HAŁAS

Wartość emisji hałasu, mierzonej zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	78 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	89 dB(A)



UWAGA! Stosować ochronniki słuchu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).

aw (drgania)	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------	-----------------------	--------------------------

12 DZIAŁ SERWISU

- Uszkodzone włączniki muszą być wymieniane przez nasz dział obsługi posprzedażnej.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej, należy je wymienić, stosując odpowiedni kabel dostępny w naszym dziale serwisu. Wymianę kabla może przeprowadzić tylko nasz dział serwisu (zob. ostatnią stronę) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania urządzenia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

15 ŚRODOWISKO

Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA oświadcza, że
produkt: MIESZARKA DO FARB I CEMENTU 20 V
znak towarowy: POWERplus
model: POWDP7080

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Hugo Cuypers
Regulatory Affairs – Compliance Manager
Lier, 31/10/2018

1	BERENDEZÉS	3
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Akkumulátor használata és karbantartása.....</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Szerviz.....</i>	<i>6</i>
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ ...	6
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ.....	6
7.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Töltők.....</i>	<i>7</i>
8	ÜZEMELTETÉS	8
8.1	<i>Az akkumulátor feltöltése.....</i>	<i>8</i>
8.1.1	<i>Töltési kijelzés</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Akkumulátor kapacitás jelző.....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása</i>	<i>9</i>
8.4	<i>Előkészítés.....</i>	<i>9</i>
8.5	<i>Be- és kikapcsolás.....</i>	<i>10</i>
8.6	<i>Folyamatos működtetés.....</i>	<i>10</i>
8.7	<i>A sebességfokozat beállítása előre.....</i>	<i>10</i>
8.8	<i>Belső és külső pedál</i>	<i>10</i>
8.9	<i>A keverőeszköz átalakító használata.....</i>	<i>10</i>
9	KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	10
9.1	<i>Tisztítás.....</i>	<i>10</i>
10	MŰSZAKI ADATOK	11

11	ZAJ	11
12	SZERVÍZRÉSZLEG	11
13	TÁROLÁS	11
14	JÓTÁLLÁS	12
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	12
16	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	13

BETON- ÉS FESTÉKKEVERŐ 20 V POWDP7080

1 BERENDEZÉS

Ez a készülék számos folyadék állagú anyag keverésére alkalmas.

A készülék rendeltetésétől eltérő használat, vagy a készülék módosítása súlyos sérülést vagy balesetet okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatból eredő rongálódásért.

- Híg folyadékok és keverékek, mint a festék, a fényezőanyag vagy a vakolat.
- Sűrű folyadékok és keverékek, mint a ragasztó, a tapétaragasztó, a töltőanyag vagy a malter.

Nem kereskedelmi használatra tervezték.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. BE/KI kapcsoló | 6. Motortengely |
| 2. Retszelő gomb | 7. Töltő (nincs mellékelve) |
| 3. Sebességszabályozó | 8. Akkumulátor (nincs mellékelve) |
| 4. Szellőzőnyílások | 9. Csavarkulcs |
| 5. Fogantyú | 10. Lapát |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 x keverő
1 x keverőlapát

2 x csavarkulcs
1 x kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		A európai irányelveknek megfelelő, szükséges és alkalmazandó biztonsági szabványok szerint.
	Zaj elleni védőberendezés használata javasolt.		Porképződéskor viseljen maszkot!
	Viseljen szemvédőt!		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszk, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathoz. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Akkumulátor használata és karbantartása

- Kizárólag a gyártó által megadott töltővel töltsse. A töltőt csak a megadott típusú akkumulátorhoz lehet használni, mert más típusú akkumulátor töltése esetén tűzveszély kockázata áll fenn.
- A szerszámgépeket csak az azokhoz előírt akkumulátorral használja. Egyéb akkumulátor használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- Amikor az akkumulátor nincs használatban, akkor tartsa egyéb fém tárgyaktól, mint például gémkapocstól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb apró fém tárgyaktól távol, mert azok összeköttetést létesíthetnek az akkumulátor kimenetei között. Az akkumulátor kimenetei között keletkező rövidzárlat égést vagy tüzet okozhat.
- Rendellenes használat esetén folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje az ezzel történő érintkezést.
- Ha véletlen hozzáér, akkor azonnal mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, akkor forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék bőrirritációt és égést okozhat.

5.6 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ

- A gép használata előtt szorosan húzza meg a keverőlapátot, és távolítsa el a csavarkulcsot.
- Tilos a készüléket robbanásveszélyes környezetben használni.
- Ne használja a készülékkel oldószer vagy 21 °C magasabb hőmérsékletű anyag keveréséhez.
- Tekerje fel a felesleges kábelt és kerülje a kábel megérintését.
- Csak a készülékhez megfelelő hosszabbítókábelt használjon.
- Be- és kikapcsolás előtt mindig ellenőrizze, hogy a pedál a tengelyben van-e.
- Tilos a készülékkel robbanó vagy gyúlékony anyagokat keverni.
- Keverés közben viseljen megfelelő egyéni szem-, hallás-, kéz- és légzésvédelmi eszközöket.
- A készülék nem alkalmas ehető dolgok keverésére. A készüléket nem lehet olyan alaposan megtisztítani, hogy az megfeleljen a higiéniai előírásoknak.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHOZ



Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.

7.1 Akkumulátorok

- Tilos bármilyen okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatja. Ennek során hő

keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.

- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

8 ÜZEMELTETÉS

8.1 Az akkumulátor feltöltése

A készülékhez mellélt akkumulátor-köteget majdnem lemerült állapotban adjuk, hogy megelőzzük az esetleges problémákat.



Megjegyzés: Az akkumulátor az első feltöltés alkalmával nem éri el teljesen feltöltött állapotát. A teljes feltöltés néhány töltési ciklus után következik be. Az akkumulátort csak beltéren lehet feltölteni.

Normális használat során egy órás töltési idő szükséges az akkumulátor teljes feltöltéséhez. Az akkumulátor a töltés során kissé felmelegszik. Ez normális és nem jelent rendellenességet. Tilos a töltőt olyan helyre tenni, ahol az extrém hő vagy hideg hatásának van kitéve. A legjobb szokásos szobahőmérsékleten tárolni. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, húzza ki a töltőt a hálózati csatlakozóból és távolítsa el az akkumulátort a töltőből.

Megjegyzés:

- Töltés előtt hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lehűljön.
- Töltés előtt vizsgálja meg az akkumulátort. Ha az akkumulátor repedt vagy ereszt, akkor tilos feltölteni.

8.1.1 Töltési kijelzés

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre
- Villogó piros: töltés folyamatban
- Folyamatos zöld: feltöltött
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás



Megjegyzés: Ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, akkor húzza ki a töltőt az áramforrásból és ellenőrizze a műszaki adatokat, hogy az akkumulátor típusa megfelel-e a töltő típusának. Ne töltsön a töltőbe biztonságosan nem illeszkedő akkumulátort, vagy bármely más akkumulátort, amely nem megfelelően illeszkedik a töltőbe.

- Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz
- A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
- Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
- Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor a folyamatos használat következtében felmelegszik, akkor használat előtt hagyja, hogy lehűljön szobahőmérsékletre. Ezáltal meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.



MEGJEGYZÉS: Távolítsa el az akkumulátort a töltőből. Ehhez nyomja meg az akkumulátor-kioldó gombot és ezzel egy időben vegye ki az akkumulátort.

8.2 Akkumulátor kapacitás jelző

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot. Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló triggeret, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött

2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött

1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült

8.3 Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS: Beállítások elvégzése előtt ellenőrizze, hogy a fúró ki van-e kapcsolva és a forgásirány beállító gomb középső állásban van-e.

- Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másik kezével pedig az akkumulátor egységet (8).
- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort.

8.4 Előkészítés



A keverőlapát behelyezése előtt mindig húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból!

Először vegye a pedált (10) és csavarozza a nyolcszög alakú felső részt a motortengelyre (6). Ha a pedál (10) megfelelően illeszkedik, akkor szorítsa meg azt és a motortengelyt (6) is. Ellenőrizze, hogy a megfelelő csavarkulcsot (9) használja-e a különböző alkatrészekenél, máskülönben a készülék megsérülhet. Használja a csavarkulcsok egyikét a motortengely egy helyben tartásához, és használjon egy másik csavarkulcsot a pedál (10) meghúzásához. A pedál (10) eszköztartó elemről (6) történő levételéhez végezze el a folyamatot ellenkező sorrendben.



Mindig a keverendő anyagnak megfelelő keverőrudat használja. Ha nem megfelelő keverőrudat használ, az szükségtelenül megterhelheti a gépet is, és Önt is.



- A keverőrúdnak a keverőorsóról történő eltávolításához csavarozza ki órajárással ellentétes irányba. A keverőrúd beszorulhat a tartóba. Ebben az esetben tartsa meg a tartót egy kulccsal, hogy az ne forduljon el.

8.5 Be- és kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót (1), tartsa lenyomva, majd nyomja meg a reteszelő gombot (2). Kikapcsoláshoz engedje ki a kapcsolót (1) és a reteszelő gombot (2).

8.6 Folyamatos működtetés

A készülék folyamatos működtetéséhez folyamatosan benyomva kell tartani a be/ki kapcsolót (1).

8.7 A sebességfokozat beállítása előre

A sebességet a sebességszabályozóval (3) előre be lehet állítani fokozatmentesre.

A szükséges sebesség függ a keverendő anyag minőségétől; javasoljuk, hogy a sebességfokozat megállapításához végezzen előzetes gyakorlati tesztet.

1. szint min. teljesítmény = LASSÚ

6. szint max. teljesítmény = GYORS

8.8 Belső és külső pedál

A belső és külső pedál különböző sebességtartománnyal rendelkezik:

Belső pedál 290 min-1-től 480 min-1-ig

Külső pedál 380 min-1-től 620 min-1-ig

A sebességszabályozóval (3) a készülék működése közben is lehet sebességet váltani.

8.9 A keverőeszköz átalakító használata

Az M14-es pedál használatához szerelje fel az átalakítót (11) a motortengelyre (6). Ellenőrizze, hogy az átalakító (11) is és a pedál (10) is megfelelően rögzítve van-e a használathoz.

9 KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

10 MŰSZAKI ADATOK

	POWDP7080
Feszültség	20 V
Sebességfokozatok száma	6
Üresjárat sebesség	0-650 min-1
Keverő átmérője:	100 mm

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	78 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	89 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------	-----------------------	--------------------------

12 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült kapcsolókat szervíz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szervíz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szervíz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását

14 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fűrőfejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztas szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvennyel együtt..

15 KÖRNYEZETVÉDELME



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa : Beton- és festékkeverő

Márkanév PowerPlus

Cikkszám : POWDP7080

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Hugo Cuypers

Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser

Dátum: 30/10/2018, Lier - Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	4
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за аккумуляторами</i>	5
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	6
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ	6
7.1	<i>Аккумуляторы</i>	6
7.2	<i>Зарядные устройства</i>	7
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7
8.1	<i>Зарядка аккумуляторного блока</i>	7
8.1.1	<i>Индикация зарядки</i>	7
8.2	<i>Индикатор заряда аккумулятора</i>	8
8.3	<i>Установка и удаление аккумулятора</i>	8
8.4	<i>Подготовка</i>	9
8.5	<i>Включение и выключение</i>	9
8.6	<i>Непрерывный режим работы</i>	9
8.7	<i>Предустановка скорости вращения</i>	9
9	ЧИСТКА И УХОД	10
9.1	<i>Чистка</i>	10
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	10
11	ШУМ	10
12	ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ	10

13	ХРАНЕНИЕ.....	10
14	ГАРАНТИЯ.....	11
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	11
16	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ.....	12

СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ БЕТОНА И КРАСКИ 20 V POWDP7080

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Этот инструмент предназначен для смешивания различных материалов в жидкой форме. Любое использование инструмента в целях, для которых он не предназначен, или любая модификация инструмента могут привести к серьезному риску несчастных случаев. Изготовитель не берет на себя ответственность за повреждения, возникающие от неправильного использования инструмента.

- Легкие жидкости и краски, такие как краски, лаки, замазки.
- Более тяжелые жидкости и смеси, такие как клеющие материалы, обойные клеи, наполнители или строительные растворы.

Инструмент не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А – РИС. 2)

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ | 7. Зарядное устройство (не входит в комплект) |
| 2. Кнопка блокировки | 8. Аккумуляторный блок (не входит в комплект) |
| 3. Регулятор скорости вращения | 9. Гаечный ключ |
| 4. Вентиляционные отверстия | 10. Лопасть |
| 5. Рукоятка | |
| 6. Вал двигателя | |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 смеситель
- 1 лопасть смесителя
- 2 гаечных ключа
- 1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Прочитайте инструкцию перед использованием		Обозначает опасность личной травмы, потери жизни или повреждения инструмента в случае невыполнения инструкций данного руководства
	Класс II - прибор с двойной изоляцией; поэтому в проводе нет необходимости заземления.		В соответствии с необходимыми стандартами безопасности европейских директив.
	Надевайте средства защиты органов слуха.		Всегда надевайте противопылевой респиратор.
	Всегда надевайте очки для защиты глаз.		

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за аккумуляторами

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного изготовителем. Зарядное устройство, которое подходит для определенного типа аккумуляторов, может создавать риск возгорания при его использовании с другими аккумуляторами.
- Используйте электроинструменты только со специально предназначенными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может создавать риск травмы и возгорания.
- Если аккумуляторный блок не используется, держите его в стороне от других металлических предметов, таких как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди,

шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут создавать соединение от одной клеммы к другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может быть причиной ожогов или возгорания.

- При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь электролит; избегайте контакта с электролитом.
- При случайном попадании на кожу смойте электролит водой. При попадании электролита в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Вытекающий из аккумулятора электролит может вызвать раздражение кожи или ожоги.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные частей. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Надежно закрепите смесительную лопасть и уберите гаечный ключ перед запуском смесителя.
- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасной среде.
- Не выполняйте перемешивание устройством с использованием растворителя или при температуре 21 °C.
- Наматывайте кабель и избегайте физического контакта с кабелем.
- Используйте только удлинители, пригодные для работы вне помещений.
- Перед включением и выключением смесителя убедитесь, что лопасть установлена на валу.
- Никогда не смешивайте взрывчатые или горючие вещества.
- При смешивании надевайте надлежащие средства личной защиты для глаз, ушей, рук и дыхания.
- Данный инструмент не предназначен для смешивания продуктов питания. Смеситель невозможно достаточно промыть в целях соблюдения санитарно-гигиенических норм.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ



Используйте только предназначенные для данного инструмента аккумуляторы и зарядные устройства.

7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °C.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °C до 40 °C.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.

- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °C, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 Зарядка аккумуляторного блока

Аккумуляторный блок для этого инструмента поставляется в состоянии низкой зарядки для предотвращения возможных проблем. Следовательно, перед использованием блок необходимо зарядить.



Примечание: Аккумуляторы не достигнут полного заряда после первой зарядки. Для полной зарядки требуется несколько циклов. Аккумулятор следует заряжать только в помещении.

После нормального использования время полной зарядки аккумулятора составит 1 час. Во время зарядки аккумуляторный блок становится слегка теплым, это является нормальным и не свидетельствует о проблеме.

Не помещайте зарядное устройство в место с экстремально высокими или низкими температурами. Лучше всего устройство будет работать при комнатной температуре. При полной зарядке аккумулятора отсоедините вилку зарядного устройства от источника питания и извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства.

Примечание:

- Перед зарядкой дайте аккумуляторному блоку полностью охладиться
- Осмотрите аккумуляторный блок перед зарядкой, на заряжайте треснувший или протекающий аккумуляторный блок.

8.1.1 Индикация зарядки

Подключите зарядное устройство к электрической розетке

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены



Примечание: Если аккумулятор не устанавливается надлежащим образом, отсоедините его и убедитесь в правильной модели аккумуляторного блока для данного зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки, которые не соответствуют зарядному устройству.

- Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
- Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
- Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
- Храните зарядное устройство и аккумуляторного блока в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если аккумулятор становится горячим после продолжительного использования в инструменте, дайте ему остыть до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы аккумуляторов.



ПРИМЕЧАНИЕ: Вынимайте аккумуляторный блок из корпуса зарядного устройства большим пальцем или другими пальцами, нажмите кнопку фиксатора и одновременно потяните аккумуляторный блок.

8.2 Индикатор заряда аккумулятора

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда, благодаря которым можно оценить оставшийся уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку. Перед использованием инструмента нажмите кнопку и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Три светодиода показывают состояние заряда аккумулятора.

Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен

Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %

Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен

8.3 Установка и удаление аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением любых регулировок убедитесь, что дрель выключена, а переключатель вращения находится в центральном положении.

- Возьмите инструмент в одну руку, а аккумуляторный блок (8) — в другую.
- Для установки: задвиньте аккумуляторный блок в нужном направлении в гнездо для аккумулятора, убедитесь, что защелка на задней стороне встала на место, а аккумулятор надежно закреплен, после этого можно начинать работать.
- Для снятия: одновременно нажмите защелку и извлеките аккумуляторный блок.

8.4 Подготовка

Всегда отсоединяйте электроприбор от электросети перед тем как подсоединить к нему миксерное весло.

Сначала возьмите лопасть (10) и накрутите ее верхней шестигранной частью на вал двигателя (6). Если лопасть (10) сидит нормально, затяните ее и вал двигателя (6). Используйте правый гаечный ключ (9) для правой части, иначе можно нанести повреждение. Используйте один из гаечных ключей для удерживания вала двигателя на месте и затем используйте второй гаечный ключ для затяжки лопасти (10). Выполните действия в обратной последовательности для демонтажа лопасти (10) с приспособления для крепления инструмента (6).



Всегда пользуйтесь миксерными приборами, которые подходят для материалов, которые будут смешаны. Использование неподходящих адаптеров для миксера может излишне перегружать как инструмент так и самого себя.



- Чтобы убрать миксерное весло открутите его от миксера против часовой стрелки. Миксерное весло может быть довольно сильно закрученным в держателе. В этом случае воспользуйтесь гаечным ключом чтобы отсоединить весло от держателя.

8.5 Включение и выключение

Чтобы включить инструмент, нажмите и удерживайте выключатель (1) и нажмите кнопку (2). Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель (1) и кнопку (2).

8.6 Непрерывный режим работы

Непрерывную работу можно выполнять только при непрерывном нажатии выключателя ВКЛ/ВЫКЛ (1).

8.7 Предустановка скорости вращения

Скорость вращения можно плавно переключать с помощью регулятора скорости вращения (3).

Необходимая скорость вращения зависит от типа смешиваемого материала; рекомендуется практическая проверка для определения правильной скорости.

Уровень 1 мин. мощность = МЕДЛЕННО

Уровень 6 макс. мощность = БЫСТРО

9 ЧИСТКА И УХОД



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из сетевой розетки

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде



Никогда не используйте такие растворители как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	POWDP7080
Напряжение	20В
Число настроек скорости	6
Скорость на холостом ходу:	0-650 min-1
Диаметр мешалки	100 mm

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	78 дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	89 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация):	4,57 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна производиться нашим отделом послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным лицом (электриком).

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте всю машину и ее оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте ее от воздействия прямых солнечных лучей. Храните ее в темноте, если возможно.
- Не храните ее в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угловых щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что

Продукт: Смеситель Для Бетона И Краски

Марка: POWERplus

Модель: POWDP7080

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Hugo Cuypers

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований

Дата: 30/10/2018, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	2
2	ОПИСАНИЕ	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА	2
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	3
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	4
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i> Error! Bookmark not defined.	
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	5
6	УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ЗАКУПЕНИЯ ОТ ВАС ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ	5
7	РАБОТА	7
7.1	<i>Подготовка</i>	8
7.2	<i>Включване и изключване</i>	9
7.3	<i>Продължителна работа</i>	9
7.4	<i>Предварително избиране на обороти</i>	9
7.5	<i>Вътрешна и външна лопатка</i> Error! Bookmark not defined.	
7.6	<i>Употреба на преобразувателя на инструмента за разбъркване</i> Error! Bookmark not defined.	
8	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	10
8.1	<i>Почистване</i>	10
9	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	10
10	ШУМ	10
11	ОТДЕЛ СЕРВИЗНО	10
12	СЪХРАНЕНИЕ:	10
13	ГАРАНЦИЯ	11
14	ОКОЛНА СРЕДА	11
15	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С	12

МИКСЕР ЗА СТРОИТЕЛНИ РАЗТВОРИ/БОИ 20 V POWDP7080

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази машина е подходяща за смесване на голям брой материали в течна форма.

Всяка друга употреба, освен предназначенията, и всяка промяна в машината могат да доведат до сериозна опасност от нещастен случай.

Производителят не може да поеме отговорността за щети, произтичащи от неправилна употреба на машината.

Машината не е предназначена за промишлени цели.

- Леки течности и смеси като боя, лак или гипс.
- По-тежки течности и смеси, като лепила, лепило за тапети, пълнители или строителен разтвор.

Машината не е предвидена за използване в промишлеността.



Предупреждение Преди да използвате уреда прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият механизмиран инструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. | 7. Зарядно устройство (не е включено) |
| 2. Бутон за заключване | 8. Акумулаторен блок (не е включено) |
| 3. Циферблат за оборотите | 9. Гаечен ключ |
| 4. Въздушни отвори | 10. Лопатка |
| 5. Ръкохватка | |
| 6. Вал на двигателя | |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете евентуални други опаковъчни и временни подставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали колкото е възможно по-далеч до края на гаранционния период. Изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци, когато уредът излезе от употреба.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 x миксер
- 1 x лопатка за миксер
- 2 x гаечен ключ
- 1 x ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Указва опасност от травма или повреда на инструмента.
	Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.		В съответствие с важни приложими стандарти по безопасност на Европейски директиви.
	Използвайте предпазни средства за ушите		Препоръчително е да се носи екипировка за респираторна защита.
	Използвайте предпазни средства за очите.		

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизмиран уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизмирани инструменти. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност



Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка

- Щепселите на механизмираните инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизмирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизмираните инструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизмирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.

- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Употреба и грижи за инструмент на батерии

Презареждайте само със зарядно устройство определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид батерии, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг вид батерии.

Използвайте електрически инструменти само със специфично предназначенияте батерии. Употребата на всеки друг вид батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

Когато батерията не е в употреба, дръжте я настрана от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между едната клемма и другата. Късо съединение, при свързване на едната клемма на батерията с другата, може да причини изгаряния или пожар.

При условия на злоупотреба, може да бъде отделена течност от батерията; предотвратете контакт.

Ако инцидентно възникне контакт, измийте обилно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течност отделена от батерията може да причини дразнене и изгаряния.

5.5 **Сервизно обслужване**

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирани инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 **УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА, СПЕЦИФИЧНИ ЗА ЗАКУПЕНИЯ ОТ ВАС ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ**

- Добре затегнете лопатката за разбъркване и премахнете гаечния ключ преди стартиране на машината.
- Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда.
- Не използвайте устройството, за да разбърквате разтворители или други материали с температура над 21 °C
- Навивайте кабела и избягвайте физически контакт с кабела.
- Използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за външна среда.
- Преди включване и изключване се уверявайте, че лопатката е разположена на вала.
- Никога не размесвайте или не разбърквайте експлозивни или запалими вещества.
- При разбъркване носете подходящи средства за лична безопасност за очи, уши, ръце и за дишане.
- Този уред не е подходящ за разбъркване на храна. Уредът не може да се почисти адекватно, за да изпълни хигиенните регулации.

7 **ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА**



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

7.1 **Батерии**

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- Зареждайте само при околна температура между 4 °C и 40 °C.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загревайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:

- ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
- ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате презареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

8 РАБОТА

8.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Акумулаторният блок на машината се доставя слабо зареден, за да се избегнат евентуални проблеми, и затова трябва да заредите батерията преди да започнете работа.



Забележка: Батериите няма да достигнат пълна степен на зареждане при първото си зареждане. Това се осъществява след няколко цикъла на пълно зареждане. Батерията трябва да бъде зареждана само на закрито.

След нормална работа е необходимо 1 час време на зареждане, за да бъде батерията напълно заредена.

Акумулаторната батерия се затопля леко по време на зареждане, което е нормално и не означава проблем.

Не поставяйте зарядното устройство в зона с повишена температура или на студено.

Най-добре е да го използвате при нормална стайна температура. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, извадете щепсела на зарядното устройство от контакта и отстранете акумулаторния блок от зарядното устройство.

Забележка:

- Оставете акумулаторния блок да се охлади напълно преди зареждане.
- Проверете акумулаторния блок преди зареждане, не зареждайте акумулаторен блок с пукнатини или течове.

8.1.1 Индикация на зареждането

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянно зелено: готовност за зареждане
- Мигащо червено: зареждане
- Постоянно зелено: заредено
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство



Забележка: Ако акумулаторната батерия не е поставена правилно, разединете я и се уверете, че акумулаторният блок е от правилния модел за това зарядно устройство, както е указано в таблицата на спецификацията. Не зареждайте какъвто и да било друг акумулаторен блок или акумулаторен блок, който не съответства напълно на зарядното устройство.

- Проверявайте често включеното зарядно устройство и акумулаторната батерия
- След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
- Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
- Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия е гореща след непрекъсната употреба в уреда, оставете я да се охлади до стайна температура, преди да я заредите. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.



ЗАБЕЛЕЖКА: Отстранете акумулаторния блок от зарядното устройство като използвате палеца или пръстите си, натиснете бутона за освобождаване на акумулаторната батерия и същевременно издърпайте акумулаторния блок.

8.2 Индикатор на зареждането

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането - може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона. Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена

Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%

Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена

8.3 Вкарване и изваждане на батерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите каквито и да било настройки се уверете, че бормашината е изключена и със селектор на посоката на въртене в централно положение.

- Хванете инструмента с едната ръка и акумулаторната батерия (8) с другата.
- Поставяне на акумулаторната батерия: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Изваждане на акумулаторната батерия: Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

8.4 Подготовка



Винаги изключвайте машината от контакта, преди да поставите накрайник на миксера.

Първо вземете лопатката (10) и завийте шестостенния ѝ връх във вала на двигателя (6). Ако лопатката (10) пасне добре, затегнете както нея, така и вала на двигателя (6).

Уверете се, че използвате подходящия гаечен ключ (9) за съответната част, в противен случай може да причините повреда. Използвайте един от гаечните ключове за задържане в позиция на вала на двигателя и тогава използвайте втория гаечен ключ, за да затегнете лопатката (10). Процедирайте в обратна последователност, за да разглобите лопатката (10) от задържащото приспособление на инструмента (6).



Винаги използвайте накрайник на миксера, който е подходящ за смесвания/разбъркван материал. Използването на неподходящ накрайник на миксера може да натовари излишно както машината, така и потребителя.



- За да свалите накрайника на миксера, трябва да го отвиете от вала на миксера в посока, обратна на часовниковата стрелка. Накрайникът на миксера може да заяде в държателя. В такъв случай използвайте гаечен ключ, за да предотвратите въртенето на държателя.

8.5 Включване и изключване

За да включите инструмента, натиснете превключвателя (1), задръжте го надолу и натиснете бутон (2). За да изключите инструмента, освободете превключвателя (1) и бутона (2).

8.6 Продължителна работа

Продължителна работа може да се извърши чрез продължително натискане на превключвателя за вкл./изкл. (1).

8.7 Предварително избиране на обороти

Оборотите могат да се изберат предварително безстепенно с контролера за обороти (3).

Необходимите обороти зависят от вида материал, който искате да разбъркате; препоръчваме практичен тест за определяне на правилните обороти.

Ниво 1 мин. мощност=БАВНО

Ниво 6 макс. мощност=БЪРЗО

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание ! Преди да извършвате каквото и да е операция, изключете ел. кабел от мрежата.

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал р по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



Не използвайте перилни препарати или разтворители, тъй като те могат да нанесат непоправими повреди на машината. Химикалите могат да разрушат пластмасовите части.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	POWDP7080
Токозахранване:	20 V
Брой на настройките на скоростта	6
Обороти на празен ход	0-650 min-1
Диаметър на миксера	100 мм

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	78 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	89 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	4,57 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	-----------------------	--------------------------

12 ОТДЕЛ СЕРВИЗНО

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел по услуги след породажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел по обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел по обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник) .

13 СЪХРАНЕНИЕ:

- Почистете напълно уреда и всичките му допълнителни части.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури

- Защитете уреда от достъпа на пряка слънчева светлина. Съхранявайте го на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте уреда в полиетиленови пликове, за да се избегне овлажняване.

14 ГАРАНЦИЯ.

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА



В случай, че вашият електрически уред се нуждае от смяна, не го изхвърляйте в домашната кофа за боклук, а го изхвърлете по екологически-безопасен начин.

Отпадъчните електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с домашния боклук. Моля рециклирайте в предназначените за целта места.

Обърнете се към местните власти или към продавача за съвет относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че
Тип машина: Миксер За Строителни Разтвори/Бои
Марка: POWERplus
Номер на артикула: POWDP7080

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-10 : 2017

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Hugo Cuypers

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

Date: 30/10/2018, Lier - Belgium



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH